

REDACTION  
49 Avenue Howard,  
Edmonton  
Ce journal est publié tous les  
jours par la "Compagnie de Pu-  
blication du Courrier de l'Ouest",  
Léves.  
Abonnement annuel:  
Canada ..... \$1.00  
Etats-Unis ..... 1.50  
Europe ..... 10 frs.

# LE COURRIER DE L'OUEST

TARIF DE LA PUBLICITE  
Toutes les communications  
concernant la publicité et la ré-  
daction doivent être adressées  
Belle postale 98. Tél. 1675  
Edmonton  
Les taux d'insertion d'annonces  
sont envoyés sur demande.

NUMERO 22.

EDMONTON, JEUDI, 6 MARS 1913.

FONDE EN 1905.

## LA SESSION PRENDRAIT FIN AVANT PAQUES

Nos députés se sont fort occu-  
pés la semaine dernière à étudier  
la nouvelle Loi des Mines.  
Le texte de cette loi est volu-  
mineux, il contient en effet en-  
viron 150 articles qu'il a fallu  
examiner un à un.

Le député socialiste O'Brien, qui  
se donne comme mineur lui-même,  
est le principal critique de  
cette loi; sur ses représentations  
plusieurs articles ont dû être lais-  
sés de côté pour une étude plus  
attentive.

M. J. L. Côté, ingénieur des  
mines, Brantley-Moore et Dr Ste-  
wart, prennent également un vif  
intérêt à cette loi.

L'activité au travail de la Cham-  
bre est remarquable et les comités  
divers ont des programmes  
surchargés.

Un grand nombre de bills pri-  
vés ont été examinés et plusieurs  
délégations ont été reçues.

### La question de l'enseignement

Vendredi dernier la Chambre  
s'est occupée de la question de  
l'établissement d'écoles primaires  
supérieures pour les districts ru-  
raux dont le principe a été admis;  
une résolution pourvoyant aux  
arrangements financiers néces-  
saires a été votée et le bill lui  
une première fois.

Les comptes publics pour l'an-  
née 1912 qui devaient être dépo-  
sés sur le bureau de la Chambre  
la semaine dernière ont été remis  
par suite de la maladie de l'audi-  
teur provincial.

En ce qui concerne les écoles  
primaires supérieures dont il a  
été question vendredi, l'hon. M.  
Boyle a déclaré que le nombre  
d'instituteurs employés dans ces  
écoles varierait de deux à cinq,  
dont certains seraient titulaires  
de diplômes de première classe.

De plus une subvention sera ac-  
corder pour le transport par voi-  
ture, chaque jour, des élèves fré-  
quentant ces écoles; cette sub-  
vention sera plus élevée que celle  
accordée dans les autres provin-  
ces de l'Ouest.

On s'est encore occupé de la  
question des chemins de fer au  
parlement provincial; le premier-  
ministre Sifton a rendu un bel  
hommage à l'œuvre législative du  
gouvernement Rutherford en dé-  
clarant que le bill des chemins de  
fer qui fut voté en 1909 est un  
modèle du genre. La clause ex-  
emptant d'impôts les compagnies,  
pendant une durée de quinze ans,  
afin de les encourager à agrandir  
leur réseau dans la province est  
excellente.

### Les comptes publics

Les comptes publics ont été dé-  
posés mardi par le trésorier pro-  
vincial; ils indiquent un surplus  
de \$143,551.22 au 31 décembre  
1912. Les revenus totaux sont de  
près de \$3,500,000. Toutefois, les  
sources de revenu indiquent une  
augmentation notable.

### L'activité de la Chambre redoublée

Il devient de plus en plus appa-  
rent que le parlement désire clore  
la session avant les vacances de  
Pâques. Mardi lecture fut donnée  
des sept principaux bills dont fait  
mention le discours du Trône:  
"Bill des éleveurs", "Bill concer-  
nant la vente des outils aratoires",  
"Bill de Législation directe", etc.

Les compagnies de télégraphie  
du Canada ont transmis durant  
l'année dernière plus de dix mil-  
lions de dépêches, soit, environ  
deux cents millions de mots.

Le service des trains entre Sar-  
nia, Ontario et Port Huron, Michi-  
gan, fait par le réseau du chemin  
de fer Grand Tronc par le tunnel  
sous la rivière Saint-Clair, est le  
trafic du chemin de fer le plus  
considérable au monde sur voie  
électrifiée. La force motrice est  
fournie par les locomotives élec-  
trifiées d'une force de 1,500 che-  
vaux pesant 135 tonnes, d'une  
puissance de traction normale de  
50,000 livres, et d'une vitesse ma-  
ximale de 85 milles à l'heure.

## L'AVENIR DU COMTE DE PAKAN

On nous écrit:

Il y a quelques mois à peine, je  
laisais notre cher Québec pour  
venir chercher ici un endroit pro-  
pice à l'établissement d'un nou-  
veau foyer.

En quittant les rives du grand  
fleuve je ne croyais pas trouver ici  
la prospérité tant vantée de l'Al-  
berta, son beau soleil, son climat  
idéal, la fertilité de ses terres et  
ses immenses ressources de toutes  
sortes.

Je réalise maintenant que l'on  
ne m'a rien exagéré. Et, si l'y a  
un lieu qui m'a frappé comme  
éminemment propre à la coloni-  
sation canadienne-française, c'est  
bien cette belle partie de la pro-  
vince que l'on désigne sous le nom  
de comté de Pakan.

L'espace et les ressources de la  
province bannière n'y manquent  
pas; nos Canadiens y sont déjà en  
grand nombre et tous réussissent  
au delà de leurs espérances. Com-  
me il fait bon de se trouver au mi-  
lieu d'eux et de constater les pro-  
grès qu'ils ont fait en si peu de  
temps, tout en restant fidèles à  
leurs traditions, leur langue et  
leur foi. La même généreuse hos-  
pitalité vous attend partout et l'on  
semble si heureux de vous fournir  
les renseignements désirés. Que l'on  
parle religion, école, culture  
ou affaires publiques, tout le  
monde semble bien renseigné.

C'est pourquoi je n'hésite pas à  
dire qu'avec de tels hommes, ayant  
à leur tête, un représentant aussi  
dévoué, aussi capable et aussi in-  
fluent que leur député actuel,  
l'hon. P. E. Lessard, le comté de  
Pakan deviendra avant longtemps  
une des plus riches parties de la  
province. Il m'a fait plaisir de  
constater que les citoyens sérieux  
de ce comté apprécient ce que leur  
vaillant député a fait pour eux, et  
reconnaissent en sa personne un  
des hommes les plus éminents du  
gouvernement provincial.

Avec l'enthousiasme que l'on  
montre pour sa réélection aux  
prochaines élections et l'appui  
moral qu'on lui donne, M. Lessard  
conservera longtemps, la noble  
tâche qu'il s'est imposée pour les  
notres en acceptant d'être député  
de Pakan, et ce beau comté jouira  
avant longtemps non seulement du  
chemin de fer en construction à  
l'heure actuelle, mais de tous les  
avantages d'avoir un député pro-  
gressif dans un gouvernement  
progressif.

UN COLON.

Edmonton, 3 mars 1913.

### SOIREE RECREATIVE

Eglise St-Antoine, Strathcona.

Dimanche soir, 2 mars, les Ca-  
nadiens-français se réunissaient  
nombreux dans la salle paroissia-  
le. Une soirée récréative avait été  
organisée par les Dames du Par-  
ter Français. Dans la plupart des  
paroisses d'Edmonton, ces soirées  
sont déjà devenues à la mode, et  
es compte rendus qu'on en donne  
chaque fois se répètent plus ou  
moins. Si aujourd'hui je me per-  
met de parler de celle qui a eu  
lieu dans notre petite paroisse,  
c'est qu'une circonstance particu-  
lière la met un peu plus en évi-  
dence. Ici, en effet, l'élément fran-  
çais n'avait jamais été favorisé de  
ces réunions intimes où les an-  
ciens se rappellent les neiges d'an-  
tan, et où les jeunes gens font  
connaissance à l'ombre de leur  
église. Mais ce premier essai a  
été couronné d'un si véritable suc-  
cès qu'il devient un encouragement  
pour l'avenir. Les mêmes ap-  
préhensions n'existeront plus  
quand il s'agira d'en organiser  
une autre; on saura que la plu-  
part des Canadiens-français sa-  
vent répondre généreusement aux  
efforts que quelques-uns d'entre  
eux font pour leur plaisir et les  
autres.

Un appel timide est seule-  
ment adressé aux demoiselles de  
venir un peu plus nombreuses!  
Merci aux dames, qui se sont  
dévouées durant la semaine pour  
nous procurer cette belle soirée  
d'Eucharie et de chants, ainsi qu'à  
tous ceux qui les ont aidées. Mer-  
ci aux artistes qui nous ont réga-  
lés de leurs belles chansons et de  
leurs monologues; merci enfin à  
tous ceux qui sont venus des pa-  
roisses voisines, nous honorer de  
leur présence, et nous encourager  
ainsi à nos débuts.

## ARRIVEE DU PREMIER CONTINGENT DE COLONS

Soixante-quinze colons sont ar-  
rivés aujourd'hui à Edmonton  
sous la conduite du R. P. Gi-  
roux. — Plus de quinze cents  
Canadiens-français les sui-  
vront durant les cinq mois  
prochains.

Lundi dernier une dépêche té-  
légraphique signalait l'arrivée à  
Winnipeg du premier contingent  
de colons canadiens-français. Ces  
colons, au nombre de 75, viennent  
de la province de Québec et des  
Etats-Unis de l'Est; ils font par-  
tie de la première excursion or-  
ganisée par le R. P. Giroux, mis-  
sionnaire-colonisateur.

A l'exception de quelques-uns  
qui demeureront à Edmonton, ces  
nombreux colons se dirigeront  
vers la nouvelle colonie de Falher,  
à 40 milles à l'ouest de Grouard.  
Le R. P. Giroux déclare que ce  
premier contingent de colons for-  
me l'avant-garde d'une véritable  
armée de rapatriés; il annonce en  
effet, qu'au cours de la saison,  
plus de quinze cents franco-amé-  
ricains immigreront en Alberta.

Ce résultat magnifique est le  
fruit du labeur du dévoué coloni-  
sateur de la Rivière La Paix qui,  
durant tout l'hiver, s'est occupé de  
faire connaître dans l'Est améri-  
cain les ressources agricoles de  
l'Alberta.

Le R. P. Giroux mérite les féli-  
citations unanimes pour l'excel-  
lent début de son travail de l'an-  
née.

Aux nouveaux colons, le "Cour-  
rier de l'Ouest" est heureux de  
souhaiter la plus cordiale bien-  
venue.

## LE MESSAGE DE M. POINCARÉ

"Nous devons fortifier l'armée et  
la marine," dit le Président  
Poincaré.

Paris, 28 — Le message prési-  
dential lu et approuvé par les mi-  
nistres et contresigné par le pré-  
sident du conseil, M. Briand, a été  
lu à la chambre par M. Briand et  
au sénat par M. Barthou.

"Je défendrais la constitution  
dont je puis faire l'éloge car elle  
assure à la France une longue pé-  
riode de calme et de travail. Les  
chambres et le pays ne désirent  
pas un amoindrissement du pou-  
voir exécutif qui leur assure le  
bon fonctionnement des services  
administratifs et la paix publique.

"Pendant mon septennat, le  
gouvernement conservera son au-  
torité intacte sous le contrôle du  
parlement... le gouvernement  
doit être un guide et un conseiller  
de l'opinion..."

Il dit que la république s'est  
toujours efforcée de rechercher  
les améliorations, a organisé l'en-  
seignement public sur des bases  
immuables et a réalisé d'importan-  
tes réformes fiscales, réformes  
qu'elle introduira dans la justice  
et dans l'impôt.

Le président dit que la républi-  
que continuera à encourager les  
sciences, les arts et les lettres et  
s'efforcera d'alléger les charges  
des paysans. Elle fera jaillir de  
toutes les sources la richesse éco-  
nomique du pays et fera de son  
mieux pour remédier à la maladie  
et à l'incapacité de travail résul-  
tant de l'ignorance et de l'hygiène.

Cependant, afin de réaliser cette  
tâche, la république doit mainte-  
nir l'ordre à l'intérieur, équilibrer  
les budgets, veiller à l'intégrité de  
la puissance financière pour as-  
surer à la France les bienfaits de  
la paix extérieure.

"Dans le respect universel de la  
dignité nationale les peuples peu-  
vent être pacifiques mais à la con-  
dition d'être toujours prêts à la  
guerre... La paix n'est pas décré-  
tée par la volonté d'une seule  
puissance... une France dimi-  
nuée, et exposée aux humiliations  
serait plus la France... (Nom-  
breux applaudissements). Laisser  
déchoir la France serait un crime  
contre la civilisation."

Le président fait l'éloge de l'ar-  
mée et de la marine qu'il de notre  
devoir de fortifier.

Le message a été fort applaudi.

## UNE APPRECIATION DU FRERE STEPHEN

Oakland, Cal. 23 fév. 1913.  
A M. l'abbé J. A. Ouellette, direc-  
teur de la Société de Coloni-  
sation d'Alberta,

Monsieur le Directeur,  
A mon retour de San Diego où  
je viens de passer un mois dans  
l'intérêt de ma santé toujours  
ébranlée, je trouve votre lettre du  
27 janvier dernier.

Je suis flatté d'apprendre que  
vous tenez à savoir ce que je pense  
de votre entreprise. Fils de cul-  
tivateur moi-même, et attaché au  
sol et au bled de ma chère pa-  
trie, c'est sans doute ce qui me  
fait valoir de vous lire et de re-  
nouveler la connaissance que  
nous finies lors de mon séjour à  
Edmonton. Car ma carrière d'in-  
stituteur durant mes vingt pre-  
mières années de vie religieuse, et  
les vingt dernières comme pèlerin  
invalidé, ne m'ont permis que  
quelques heures de culture.

Peut-être aussi, voulez-vous me  
rappeler l'effort infructueux que  
je tentai sous l'administration du  
grand patriote, feu l'hon. H. Mer-  
cier, en vue d'établir un pension-  
nat agricole dans Mégawick, sur  
les bords du lac St-Francis. Dans  
l'un ou l'autre cas, je vous sa-  
grai de penser à moi, ce qui me  
permet de dire ce que je pense de  
votre œuvre colonisatrice.

Que de progrès accomplis par  
les syndicats, les conférences,  
les missions, les expositions  
agricoles depuis quelques années  
lointaines. Sous l'impulsion d'une  
énergie, raisonnée, de Sir Lom-  
mer Gouin dont l'esprit est lar-  
gement ouvert au progrès et aux  
améliorations de toutes sortes,  
l'agriculture, sous ses formes  
multiples, a pris un essor vrai-  
ment merveilleux.

M. le Directeur, il vous  
est réservé de plus grandes choses  
encore dans ce vaste et fertile  
pays de l'Ouest dont l'Alberta est  
comme le summum de tout ce  
qu'un sol vierge et riche d'humus,  
accablé de pluie, peut offrir au  
colon avide de gain, de produits  
de toute nature.

En effet, si les résultats qu'ont  
obtenus M. Marquis, les Rév. M.  
Montminy, Labelle, etc., etc., dans  
la province de Québec, sous le pa-  
tronage de Cardinal Taschereau,  
sont le prix de mille sueurs, vous  
et vos confrères de l'Alberta,  
accomplirez en moins de temps,  
une œuvre plus féconde, plus di-  
rable. Vous avez en faveur de  
votre cause un champ et des res-  
sources plus vastes à exploiter,  
un climat qui n'est pas aussi rigou-  
reux, la même latitude, mais une  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

Vous avez en faveur de votre  
cause un champ et des ressources  
plus vastes à exploiter, un climat  
qui n'est pas aussi rigoureux, la  
même latitude, mais une même  
latitude, mais une même latitude.

## NOUVELLES DE PARTOUT

Les libéraux combattent jusqu'à  
la fin

Ottawa, 4 — La séance dure de-  
puis plus de 30 heures au par-  
lement fédéral; libéraux et con-  
servateurs combattant à outrance  
la question du Bill de la Marine.  
On croit que la présente séance  
ne cessera qu'au samedi soir pour  
la suspension dominicale. Les  
libéraux sont résolus à empêcher  
le bill naval d'être adopté et à  
contraindre le gouvernement Bor-  
den à aller devant le peuple.

### Les Turcs odent

Londres, 5 — Le "Daily Tel-  
graph" déclare que les Turcs sont  
décidés à céder Andrinople, Scutari  
et Janina; la paix sera conclue  
prochainement.

### Le service de trois ans

Paris, 5 — Le Conseil supé-  
rieur de la Guerre, siégeant sous  
la présidence de M. Poincaré, vient  
de se prononcer en faveur du ré-  
tablissement du service de trois  
ans.

### En 1912 les exportations cana-

diennes en Allemagne ont surpas-  
sées les importations reçues. Le Ca-  
nada a vendu à ce pays, l'an der-  
nier, des marchandises d'une va-  
leur de quinze millions de dollars,  
dont près des trois-quarts com-  
prenaient les exportations de blé.

### Plus d'un million de dollars sera

déposé en 1913 pour l'améliora-  
tion des routes au Manitoba.

### Le commerce extérieur du Ca-

nada durant la dernière année fi-  
scale fut de plus du double d'il y a  
six ans. Le total pour les douze  
mois finissant le 31 octobre 1912  
fut de \$991,000,000, soit une aug-  
mentation de plus de \$187,000,000  
sur la même période de l'année  
précédente.

La province de l'Alberta a hé-  
rité de six cents instituteurs pour  
ses écoles.

Les recettes des douanes pour  
le mois de janvier indiquent une  
augmentation plus grande que  
celle d'aucun autre mois corres-  
pondant dans l'histoire du Mini-  
stère des Douanes du Canada, qui  
se sont élevées à \$9,033,796, l'aug-  
mentation étant de dix millions  
de dollars sur les perceptions de  
janvier 1912.

### Les gouvernements du Domi-

nion et des Provinces, et les inté-  
ressés ont appliqué au Canada en  
1912 une somme totale d'un mil-  
lion et demi de dollars à la protec-  
tion des forêts contre le feu.

### Plus de mille immigrants sont

arrivés à Toronto de la Grande-  
Bretagne et furent répartis à tra-  
vers la province d'Ontario durant  
le mois de janvier; soit 500 de  
plus qu'en janvier 1912.

### Ne serait-il pas possible de dé-

verser sur la côte du Pacifique un  
peu de ce feu sacré dont est com-  
me embrasée la province de Qué-  
bec et les autres provinces des  
Etats de l'Est, sous forme d'in-  
centives, de réclames et de com-  
missaires spéciaux. Nos gens de  
Québec et de l'Est ont leurs pré-  
sentes paroissiales, leurs organisa-  
tions paroissiales, leur tout est à  
dépenser, et sans vouloir affirmer  
que vous obtiendrez un aussi riche  
rendement que les mines d'or de  
la Californie ont produit depuis  
1849, il y a, je crois, un excellent  
travail à faire, une régénération  
utile et urgente à opérer.

Dans le cas où mes raisonne-  
ments n'auraient pas le don de  
vous convaincre, ou plutôt si vos  
ressources et vos moyens d'action  
ne cadrent pas avec vos convic-  
tions, demandez l'aide et l'in-  
fluence de l'honorable P. E. Les-  
sard, ainsi que de ses deux amis,  
Messieurs J. L. Côté et J. L.  
Boudreau, tous trois mem-  
bres de la députation française au  
parlement d'Alberta, et ils vous  
aideront avec moi, que dans  
l'ordre politique comme dans l'or-  
dre moral et religieux, rien n'est  
plus vérifié et ne s'impose au-  
tant que ce retour aux origines —  
la terre qui nous a vu naître.

Allez! besoin d'ajouter que mes  
meilleurs vœux, comme mes faibles  
prières, vous accompagnent  
dans la poursuite et l'achèvement  
de votre noble entreprise.

Je vous prie d'agréer, M. le directeur,  
l'expression de mes meilleurs sen-  
timents, et me croire votre bien  
dévoué,

FRENE STEPHEN.

## POUR LES FERMIERS UNIS

Entre-nous.—Causeries Intimes

PAR L'UN DES FERMIERS UNIS.

### Le fardeau de la protection

Qui pourra jamais faire le  
compte exact, à un dollar près,  
des pertes que le peuple du Ca-  
nada a subies sous le régime de  
la protection, ce lourd fardeau sur  
nos épaules fatiguées.

Déjà, en 1893, feu Sir Richard  
Cartwright proclamait bien haut  
que la protection, après  
quatorze ans d'existence, avait  
alors coûté au pays en général pas  
moins de MILLIE MILLIONS de  
piastres; et Sir Richard savait ce  
que parler veut dire.

### De 1893 à ce jour — vingt ans

de plus — la protection du privi-  
lège n'a cessé de manger le monde  
et manger encore, pendant que la  
population, grâce à une immigra-  
tion surabondante, s'est accrue de 50  
pour cent, néanmoins.

Cette immigration intensive,  
maintenue à grands frais par  
l'Etat, a pour but de fournir conti-  
nuellement, et en abondance, de  
nouvelles et fraîches victimes à la  
voracité du monstre.

Il est donc probable, si l'estima-  
tion de Sir Richard est correcte —  
et elle l'est certainement — que  
la protection a encore coûté au  
pays, pendant cette seconde pério-  
de, plus de TROIS MILLE MIL-  
LIONS. En tout, de quatre à cinq  
mille millions.

Autrement dit, le régime pro-  
tectionniste a soutiré cet énorme  
montant d'argent des gosses d'un  
peuple qu'on presse, en lui  
faisant payer superfattement  
trop cher ses produits manufactu-  
rés et les nécessités de la vie.  
En effet, le tarifisme — ou pro-  
tectionnisme — a pour résultat  
d'exhausser — à une façon  
artificielle, non naturelle — le  
prix des denrées et des marchan-  
dises d'usage journalier. On l'a  
créé uniquement pour cette fin.

Une étude attentive du recense-  
ment, tel que pris en 1911 et ré-  
cemment publié, nous donnera  
une idée de la protectionnisme  
opère pour extorquer les gains et  
le pain du peuple. On n'a qu'à  
comparer les données du recensement  
avec le revenu des douanes pour  
une même année.

### C'est un fait bien reconnu que

le manufacturier protégé relève  
le prix de sa marchandise, en l'ad-  
ditionnant du plein montant de  
protection que lui permet le tarif  
imposé. Les produits manufactu-  
rés se vendent, dans notre pays,  
au même prix qu'on pourrait les  
importer d'un autre pays, avec le  
droit d'entrée à payer en plus.

Que ces marchandises soient  
réellement importées ou non, cela  
ne fait aucune différence.

Notre manufacturier n'en per-  
çoit pas moins le droit tarifé qu'il  
ajoute au prix normal de sa mar-  
chandise; et cet taxe qui ne de-  
vrait pas lui revenir en justice, il  
l'empêche bel et bien. Il n'en fait  
pas la remise au gouvernement de  
son pays.

La protection ne lui serait d'au-  
cune utilité si elle ne lui permet-  
tait d'exiger ainsi des prix surdi-  
cés et fatigués.

Enfin, suivons la mise en pra-  
tique de cette théorie dans l'in-  
dustrie; et choisissons, pour cela,  
quatre exemples seulement, qua-  
tre genres de produits manufactu-  
rés.

### 10. — La machine agricole.

Dans les douze mois écoulés le 31  
mars 1911, il s'est IMPORTÉ au  
Canada, des instruments aratoires  
d'une valeur estimée à \$4,-  
516,145. — Les droits en douane  
ou droits d'entrée — le TARIF —  
à 20 pour cent approximativement  
— a donné un revenu de \$901,135  
au gouvernement de notre pays.

Puis, cet outillage importé a été  
revendu à nos fermiers payant  
pour le tout, y compris le rem-  
boursement des droits dus au ta-  
rif d'entrée. A cela, rien à re-  
dire.

Mais, voici le hic! En 1910, il  
s'est FABRIQUÉ, au Canada, des  
machines agricoles d'une valeur  
estimée à \$20,722,722, dont l'ex-  
portation a pris \$5,921,818 va-  
lant.

La production gardée au Cana-  
da, pour les besoins domestiques,  
valait donc la différence: \$14,-  
800,904.

En 1911, l'année suivante, les  
fermiers du pays, en achetant tout  
cet outillage, en ont payé non seu-  
lement la valeur intrinsèque, et le  
prix de vente normal, mais encore  
un surcroît, une taxe égale au  
montant des droits tarifaires à 20  
pour cent en moyenne, tout com-  
me pour la marchandise impor-  
tée.

Dans quelle cassette est tom-  
bée la somme ainsi extorquée, taxe  
illegitime quoique légalisée par un  
mauvais vote du Parlement?

Car ces droits tarifaires, ou  
protectionnistes, ont produit le  
joli petit revenu de \$2,060,180, en  
plus du prix naturel et normal de  
la marchandise, comme on vient  
de le voir. Revenu, rente seigneur-  
iale que le manufacturier PRO-  
TECTIONNISTE a serrée dans sa profonde  
poche. Le gouvernement lui-même  
n'en a pas touché un rouge  
filard.

Cependant, on a fait payer la  
douane au fermier, pour une mar-  
chandise que la douane n'a pas  
vue.

Conclusion: la perception des  
droits, en 1911, sur la machine  
agricole importée a fourni un re-  
venu de \$901,135 seulement au  
trésor du Dominion. Mais, en ver-  
tu du droit protectionniste, les  
manufacturiers du pays ont pré-  
levé, sur la vente des machines fa-  
briquées au pays, un profit sup-  
plémentaire — et indé — de \$2,-  
060,180, une espèce de rente sei-  
gneuriale trois fois plus impor-  
tante que la taxe légitime perçue  
par l'Etat.

Les fermiers du Canada ont  
donc payé ces deux taxes, l'une  
qui est douanière, l'autre qui est  
extorsionnaire — en outre des  
profits et commissions à payer  
aux marchands de gros, aux agents  
et intermédiaires.

### 20. — Les cotonnades.

En 1911 encore, la valeur des coton-  
nades d'importation au Canada a  
été estimée à \$21,118,954, sur  
quoi, en vertu du tarif des droits  
imposés — à 22 pour cent en  
moyenne — le trésor du Dominion  
a perçu une taxe indirecte de \$4,-  
774,320.

Pendant la même période, les







## = Coin Féminin =

## Douceur de la Maison

Douceur de la maison paisible qui sommeille,  
De la chambre muette et de la bonne veille,  
Douceur du soir tranquille et du volume ouvert  
Dans le chaud cercle d'or que fait l'abat-jour vert.

O nocturnes amis, petit cercle tendre,  
Mes poutres sont là, qui paraissent s'attendre,  
Mes poutres sont là, qui paraissent s'attendre,  
Mes poutres sont là, qui paraissent s'attendre.

Douceur des soirs d'hiver où mon âme peureuse  
Appelle d'éternels parfums de tubéreuse,  
Je ne vis que par vous, calmes jardins secrets  
Que je fleuris de blancs et froids minarets.

Je crois qu'il n'est de joie égale à celle joie  
De feuilleter, avec un bruit léger de soie,  
Les contes d'Orient qui laissent à la main  
Une fugace odeur de cédre et de jasmin.

Mais de l'ombre surgit le rire d'une estampe,  
Un rayon monte au front d'un gobelet d'étain...  
Et tout un monde meurt à la mort de ma lampe!

(Le Paon d'Email).

PAUL MORIN.

## A LA LAMPE

Il fait froid ce soir. Le vent  
souffle en proie à des convulsions  
qui remplissent les arbres d'épou-  
vante, les font gémir de toutes  
leurs branches mortes. Le silence  
tragique des nuits erre à travers  
les peintures décolorées et l'âme  
s'effraie de ce calme soudain, de  
ces répit précurseurs des repré-  
sailles. O comme il est douloureux,  
ce soir, de songer aux départs qui  
s'apprêtent, aux amitiés absentes!  
Où êtes-vous, gentes familles de  
la maison, humbles choses, que  
j'aime, reflets atténués d'une joie  
ou d'une tristesse, formes faibles  
qui n'avaient de lignes précises  
qu'à mes yeux? Ce soir tout est  
hostile dehors. La maigre coyotte  
jaune arrête sa marche de dé-  
filé pour lancer au mince profil  
de la lune son aboiement rauque,  
prolongé; les squelettes des ar-  
bres dansent, en ombres fuyantes,  
une sarabande sur la neige, et la  
neige frémit de tout son grand  
cœur pâle.

Je sais que les poules de prairie  
dorment, transies, sans défen-  
se de leurs nerfs, au creux des  
saules ou restent accumulées les  
feuilles pointues et sèches, que les  
petits oiseaux blancs et gris se  
ploutissent en grappes désespé-  
rées, cramponnées à la branche  
qui grince; je sais toutes les dé-  
ressées, toutes les plumes qui tor-  
dent l'âme des bêtes, des arbres,  
avec le vent méchant qui, hlas-  
sable, s'acharne, toutes les obscu-  
rités sur un coup traître dérange et  
longe sur les clartés; je sais que  
la mort rampe sur la prairie, dé-

ferle les vagues livides de la neige  
si douce, possédée de folie cette  
nuit; je sais que la mort secoue  
les forêts. Et je me refuse, à  
écouter le doux mensonge de ma  
lampe qui m'isole de la nuit augu-  
bre dans le doux rayonnement de  
son orb.

Non! je ne veux pas entendre  
ton ronronnement de chatte calé-  
ne qui appelle la paresseuse révé-  
rie; ce soir, tout vil avec tréneuse  
pour se défendre contre la mort.  
Non! je ne veux pas brûler mes  
yeux à la flamme ardente et folle;  
ils allumeraient, ensuite dans l'om-  
bre des étincelles pétillantes, seu-  
les visions des regards morts d'a-  
veugles. Et, ce soir, l'ombre est  
avide de sommeil.

Non! je n'élèverai pas à la lu-  
mine mes doigts sans baguette  
ou j'y lirai seulement le reproche  
de l'index que nulle piquette d'ai-  
guille ne pare.

Non! je ne fermerai pas les pa-  
ges du livre, je ne laisserai pas le  
feuillet blanc, je préfère, en trem-  
blant, joindre ma peur d'enfant  
aux peurs qui gémissent autour  
de la maison.

O ma lampe, tu ne m'emprison-  
neras pas dans le cercle d'or de  
ton égoïsme; mieux vaut partir au  
seigneur de la tourmente, avec tout ce  
qui souffre, que de languir dans  
l'étroitesse du rêve sans rayons.

Gentes familles de la maison,  
humbles choses que j'aime, reflets  
atténués d'une tristesse ou d'une

joie, formes faibles qui n'avaient  
de formes précises qu'à mes yeux,  
vous inclinez vers moi toute la  
douceur des charités bienfaisan-  
tes. Merci, ô lampe qui ravive les  
lignes estompées dans la nuit. Ce  
soir, lo voyez, le plus s'en  
va, voyageuse-bénie, vers toutes  
les détresses, vers toutes les pi-  
tiés.

MAGALI.

## CAUSERIE SUR LA FERME

## POUR FAVORISER LA PONTE

Les oeufs frais sont chers, et  
pour cause: c'est parce qu'il  
marche en est peu approvisionné.  
La ponte est faible en cette sai-  
son: les poules se reposent de leur  
production d'été. Et je conseille  
beaucoup de leur accorder ce re-  
pos bien mérité, sans vouloir ex-  
citer leur grappe ovarienne par  
des poudres diverses.

Le moyen le plus sûr d'avoir  
des oeufs frais à partir du mois de  
novembre jusqu'au moment où les  
poules qui se sont reposées en hi-  
ver, pondront, c'est d'avoir à sa  
disposition des poulettes nées en  
mars ou avril et auxquelles, pen-  
dant l'été, vous aurez donné un bon  
coup de liberté. Elles se seront  
mises dans des enclos que dans  
les premiers jours du mois d'octo-  
bre. Faute de prendre ces pré-  
cautions, ces poulettes pondraient  
plus tôt, et leurs oeufs seraient  
d'un faible volume. N'oubliez pas  
que plus long est le temps qu'elles  
seront en liberté, plus la ponte sera  
relatée. Pour assurer une bonne  
ponte, plus elles seront tenues à  
l'étroit, plus elles vous donneront  
des oeufs; dans ces conditions el-  
les se tiendront plus chaudement.  
Or, on sait que la chaleur favorise  
la ponte.

Pour assurer une bonne pro-  
duction d'oeufs, il faut aussi que  
les poules puissent disposer d'une  
nourriture suffisamment riche  
pour y trouver les éléments né-  
cessaires à leur entretien et à leur  
formation des oeufs. Les formu-  
les d'alimentation sont variables,  
et l'on fera bien de ne pas s'en te-  
nir à une seule, car les poules al-  
ment beaucoup les changements dans  
leur alimentation.

Je ne puis vous donner toutes  
les formules d'alimentation, mais  
pour vous guider, je vais en indi-  
quer une, type, qui favorisera la  
ponte et entretiendra la volaille  
en bon état. Pour dix poules on  
distribuera, par jour: pommes de  
terre, 3 lbs; déchets de viande ou  
farine de viande, 1 lb; son, 1 lb;  
et bid, 1 lb. A cette nourriture, on  
ajoutera, de temps en temps, du  
sel, et l'on aura soin de mettre, à  
la disposition des poules, des ma-  
tières calcaires, afin que l'animal  
dispose de chaux pour la forma-  
tion de la coquille de l'oeuf.

La ration que je viens d'indi-  
quer plus haut ne doit pas être  
invariable: tous les deux jours le  
bid sera remplacé par la même  
quantité d'orge ou d'avoine, et de  
même le son sera remplacé par la  
même quantité de tourteau. Les

graines sont données à midi et le  
matin et le soir. A tous ces ali-  
ments, vous ajouterez autant que  
possible de la verdure, choux, etc.  
Si vous jeunes poulettes provien-  
nent de pondeuses qui étaient bon-  
neuses, et vous les nourrirez  
bien, vous obtiendrez sans diffi-  
culté des oeufs pendant la mau-  
vaise saison, mais il faut encore  
y ajouter de la chaleur, car le  
froid arrête la ponte. Dans le pou-  
lailler on mettra tout en oeuvre  
pour y maintenir une température  
de 16 à 18 degrés; le sol sera tenu  
sec et couvert, si possible, d'une  
couche de fumier de cheval, ou, à  
son début, de tourbe; de cette fa-  
çon, les poules auront toujours  
chaud aux pattes.

De ce qui précède, il résulte  
qu'avec des poulettes nées en  
mars ou avril, bien nourries et ten-  
ues chaudement, nous obten-  
drions des oeufs pendant la saison  
où ils se vendent le plus cher, ce  
qui n'est pas à dédaigner. Cela est  
parfaitement réalisable, mais il faut  
prendre certaines précautions, car  
pas, que doivent-ils faire?

Nous avons dit que la poule de-  
vrait avoir une saison de repos;  
toutefois, chez la poule de deux  
ans, qui recevra une ration exci-  
tante, et qui sera tenue chaude-  
ment, on pourra prolonger la pé-  
riode de la ponte ou lui faire plus  
tôt qu'elle ne l'aurait fait sans une  
nourriture appropriée. Ceci nous  
amène à parler des poudres à  
faire, poudre, qui peuvent donner  
un résultat rémunérateur quand  
elles sont employées par celui qui  
doit les utiliser; sans cette pré-  
caution, le bénéfice est pour celui  
qui vous la vend, vu qu'il ne la  
cède qu'à un prix très élevé. Ces  
poudres n'ont d'autre but que  
d'introduire dans l'organisme des  
matières qui facilitent et hâtent  
la digestion des aliments ingérés  
par notre volaille, ce qui favorise  
certainement la ponte.

La formule de ces poudres est  
variable, mais toutes renferment  
sensiblement les mêmes matières.  
Voici la teneur de deux de ces pa-  
naches, qui sont en usage dans le  
monde pour fabriquer soi-même:

- 1o.—Sel de cuisine, 4 parties.  
Charbon de terre en poudre,  
5 parties.  
Gros sable, 1 partie.
- 2o.—Sel de cuisine, 5 parties.  
Charbon de terre en poudre,  
2 parties.  
Charbon de bois en poudre,  
2 1/2 parties.  
Gros sable, 1/4 de partie.

Donc rien de bien extraordina-  
re dans ces poudres. Le sel de cui-  
sine excite l'appétit; il est en mé-  
me temps tonique; son influen-  
ce sur la ponte est bien connue de  
tous les amateurs de pigeons. Le  
rôle du charbon n'est ignoré de  
personne, il facilite la digestion;  
et il a peut-être une action sur la  
grappe ovarienne.

Avec la nourriture que nous  
avons indiquée plus haut, et l'usage  
des poudres ci-dessus, on pourra  
exciter les poules qui ne sont pas  
trop fatiguées; il est bon égale-  
ment d'ajouter, de temps en temps  
à la nourriture, un peu de graines  
de chanvre, et de sarrasin.

De toutes les poudres, à faire  
poudre, la meilleure est le cro-  
tin de cheval; aucune ne la sur-  
passe; aussi, si vous pouvez en  
disposer, mettez-en à tous les  
jours sur le parquet de vos poules  
pondeuses. On attribue l'efficien-  
ce des croctins aux grains d'avoine  
fermentés et à moitié digérés  
qu'ils renferment.

Le grain d'avoine est également  
un excitant pour la poule. Pour le

préparer, il suffit d'arroser un tas  
de grain avec un lait de chaux.  
Comme dernier excitant, je ci-  
torai la brique pilée. Il est recon-  
nu qu'elle augmente la ponte,  
mais il paraît qu'elle épuise la vo-  
laille prématurément, et qu'elle  
rend sa chair dure.

Tout en reconnaissant une cer-  
taine valeur à tous ces excitants,  
je dirai qu'il ne faut jamais les  
donner sans être certain que la

nourriture servie aux poules soit  
riche en matières azotées; ces  
dernières seront fournies en  
quantité suffisante en distribuant  
les aliments que nous avons indi-  
qués pour la nourriture des pou-  
lettes. Donnez également de la  
verdure et tenez vos poules bien  
chaudement en mettant dans le  
poulailler une couche de fumier  
de cheval.

## HUDSON'S BAY COMPANY

Incorporée en 1870

Une nouvelle d'un intérêt vi-  
tal pour tous les habitants  
d'Edmonton et des  
environs

Nous avons dit maintes fois que "La Baie" EST VOTRE MAGASIN  
— et la valeur des articles que nous vous avons vendus a toujours prouvé  
la véracité de cet avancé. Mais, dans le but de bien convaincre les 50,000  
habitants d'Edmonton, que la "Baie" est un magasin à rayons consacré au  
service du public, nous désirons faire connaître publiquement l'un des  
principaux articles de notre programme commercial. Le voici, en peu de  
mots:

Nous mettons qui que ce soit au défi de  
vendre des marchandises "régulières"  
moins cher que nous et nous rem-  
bourseront en argent la différence

Ceci est une déclaration énergique, vous l'admettez et vous savez  
qu'elle est sérieuse! Quand La Baie d'Hudson fait une déclaration, elle n'y  
revient pas et s'il y avait un moyen de rendre cette déclaration plus énergi-  
que encore nous n'hésiterions pas à le prendre. Remarquez bien que nous  
ne voulons pas dire que nous faisons allusion aux centaines de prix spé-  
ciaux qui détruisent le plus modeste bénéfice. Nous ne voulons pas non  
plus établir une comparaison entre nos articles de première qualité et les  
imitations douteuses qui inondent le marché. Notre réputation est at-  
tachée au moindre article que nous vendons, nous ne mettons jamais en vente  
que des articles d'une valeur irréprochable.

Mais voici exactement ce que nous voulons dire:  
Si vous trouvez dans n'importe quel magasin quel article, que ce  
soit, dont le prix courant est plus bas que celui payé par vous pour un ar-  
ticle semblable acheté à la Baie, nous serons heureux de rectifier notre  
prix en en vous remboursant très volontiers la différence.

La BAIE vendra toujours les articles  
"réguliers" aussi bon marché que n'importe  
quel magasin; c'est ce qui en fera toujours  
le véritable magasin à rayons du public.

Hudson's Bay  
COMPANY LTD.

## "LA SAUVEGARDE"

## Compagnie d'Assurance-Vie

Rapport et Bilan des Opérations de l'Exercice Commencant le 1er Mars et  
se Terminant le 31 Décembre 1912.CAPITAL AUTORISE  
CAPITAL SOUSCRIT  
CAPITAL VERSE\$2,000,000.00  
1,200,000.00  
179,330.00

En prévision du transport de nos opérations d'une charte provinciale à une charte fédérale, notre avant-dernier exer-  
cice fiscal avait été prolongé jusqu'au dernier jour de février, 1912; de sorte que notre dernier exercice, commençant le 1er  
mars et se terminant le 31 décembre 1912, n'a été que de dix mois; il faudra en tenir compte en lisant ce rapport.

Durant ces dix mois, nous avons reçu des propositions d'assurance pour un chiffre de \$1,613,750.  
Nous avons émis des polices pour un chiffre de \$1,486,740.

Notre augmentation d'assurance en force, au 31 décembre 1912, se trouvait portée à \$5,563,718.  
Avant obtenu notre charte fédérale durant l'année 1912, nous avons été admis à opérer sous la loi des assurances à  
Ottawa, le 1er août de la même année, et nous avons alors commencé à organiser les provinces de l'Ouest. Maintenant, nous  
avons des représentants pour le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta; nous sommes également représentés dans les pro-  
vinces maritimes. Notre compagnie va donc bénéficier, à l'avenir, de cette extension de territoire.

P. BONHOMME, Gérant Général.

## ACTIF

Encaisse, \$871,03. En banque, \$82,964.76. Total... \$93,835.79

Primes nettes dues et effets à recevoir... 30,222.02

Obligations et débiteurs municipales... 265,808.03

Prêts garantis par hypothèques... 104,902.63

Immeuble... 473,644.54

Prêts sur polices, intérêts dus et accrus, améuble-

ment, hypothèques et fournitures... 49,510.05

Total... \$797,923.96

## REVENUS

## Exercice de 1912

(10 mois)

(Du 1er mars au 31 décembre)

Primes moins réassurance... \$164,178.05

Intérêts et divers... 23,426.95

Total... \$187,605.00

## CERTIFICAT DE L'AUDITEUR

Je certifie avoir fait l'examen et la vérification courante des écritures et pièces justificatives de la comptabilité pour  
l'exercice de dix mois finissant le 31 décembre 1912; le Bilan et les Etats des Revenus et Dépenses ci-contre sont un exposé  
fidèle des opérations et de la situation financière de la Compagnie, le 31 décembre 1912. Je certifie également m'être rendu  
compte que la Compagnie a déposé au Département du Surintendant des Assurances à Ottawa, en débiteurs, la somme de  
\$55,000.

Montréal, 3 février 1913.

(Signé) GEO. GONTHIER, Auditeur.

## PASSIF

Réserve d'après la table O.M. (5) à 3 et 3 1/2 p.c. \$503,293.11

Hypothèque... 53,000.00

Emprunt temporaire, réclamations à payer, va-  
leurs de rachat en suspens, comptes divers... 9,307.28

Total... \$565,600.39

## GARANTIES POUR LES PORTEURS DE POLICES

Excédent de l'actif sur le passif, formant un sur-  
plus net en faveur des porteurs de polices... 232,323.57

Total... \$797,923.96

Balance du capital souscrit et non appelé... 1,020,670.00

Grand total pour la garantie des porteurs de po-  
lices... \$1,818,593.96

## DÉPENSES

Payé aux porteurs de polices pour  
décès et valeurs de rachat... \$23,691.03Commissions, dépense de voyage et  
salaires des agents... 36,696.03

Frais généraux d'administration... 39,598.53

Total... \$99,985.59

Excédent des revenus pour les dix  
mois de l'exercice de 1912... \$87,619.41



## UN LIVRE DE M. RENE BAZIN

Et un article de M. Gaston Deschamps.

M. Gaston Deschamps a écrit dans le "Temps" de Paris, à propos du passage de Sir Lomer Gouin à Paris, l'article suivant où il résume et apprécie les pages consacrées au Canada, par M. René Bazin, dans son livre qui vient de paraître: "Nord-Sud".

\* \* \*

Demain, le premier ministre de la province de Québec, Sir Lomer Gouin, qui vient d'arriver à Paris, sera reçu et fêté par la délégation Champlain, à laquelle il a offert, le 6 mai dernier, une cordiale et somptueuse hospitalité.

On trouvera juste à point, dans les plottings récents de voyage que vient de publier le "Nord-Sud", M. René Bazin, un fidèle et vivant tableau de l'accueil émouvant qui nous fut fait, en cette France d'outre-mer, par les Français du Canada.

Mais avant de descendre du train à Montréal et de Québec, la délégation française traversa l'écran sur le plus grand paquebot de la Compagnie générale transatlantique — huit jours après l'étrange catastrophe du "Titanic" — débarqua aux docks gigantesques de New-York, fut transportée par des automobiles rapides au colossal hôtel Vanderbilt, se hissa, très commodément, par le moyen de plusieurs ascenseurs, jusqu'à la hauteur d'un douzième étage, où des appartements lambrissés de boiseries claires, munis de téléphones et de voiles de rideaux blancs comme neige — avec des annexes telles que salles de bains, antichambres, garde-robe, lingerie, salon de conversation, etc. — avaient été réservés d'avance aux hôtes charmés par l'ingéniosité prévoyante de l'Amérique. On ne redescendit enfin des sommets de cet accueil "gratuit", que pour accepter, plus près du sol ou s'entrechoir haïvement les va-et-vient des hommes et des femmes, une série de déjeuners et de dîners, la copieuse succulence aurait pu décourager nos estomacs, si nos coeurs n'avaient été constamment soutenus dans ces heures d'affection voisines, par le réconfort d'une amitié véritablement fraternelle.

Les premiers moments de la traversée furent marqués par une émotion dont M. René Bazin, en ses "Paysages d'Amérique", a fort bien indiqué les causes profondes et le motif particulièrement pathétique. La "France", le nouveau paquebot de la Compagnie transatlantique, partait pour son premier voyage, vers les parages où le "Titanic" avait sombré dans un naufrage où furent englouties plus de quinze cents personnes... On ne pouvait se défendre contre la hantise de cette image horrible. Pendant toute la semaine, les journaux des deux mondes avaient propagé partout les échos des cris de détresse où s'était exhalée en d'inutiles appels la désespérance des victimes tourmentées par les affres de cette épouvantable agonie. On connaissait tous les détails de l'inoubliable désastre: le choc nocturne, quand l'étrave de l'énorme vaisseau eut heurté l'iceberg; la déchirure de la coque, ouvrant une voie d'eau qui tout de suite

fit pencher le "Titanic" et l'empêcha de continuer sa route vers l'île de Terre-Neuve, toute proche; et puis cette fatale illusion de sécurité qui retardait les opérations de sauvetage jusqu'au moment où il n'y avait plus rien à faire, — et enfin l'angoisse des minutes suprêmes, le frisson des dernières épreuves, plus mortel que la mort elle-même, le recul de ces pauvres gens devant l'invasion des houles, l'avant du navire submergé s'enfonçant sous les vagues, tandis que les derniers passagers, réfugiés à l'arrière, serrés les uns contre les autres comme un troupeau sous l'orage, attendaient, malgré l'horreur du gouffre béant sous leurs pieds, les fins divines de l'humanité périssable et chantaient ensemble un cantique de consolation surnaturelle et d'immortelle espérance:

Plus près de toi, mon Dieu, plus près de toi...

Toute la ville du Havre assista au départ du magnifique paquebot qui, portant fièrement au Nouveau-Monde le nom et les couleurs de la France, prouvait, par son exemple, la force d'optimisme romaine des Français, que rien ne pouvait interrompre la victorieuse continuité de l'oeuvre humaine... Le quai de marée, la digue, la nouvelle jetée, les berges de l'avant-port, la plage des bains Frascati, tous les gradins de ce grand amphithéâtre qui s'étendait jusqu'aux falaises de la rade jusqu'aux hauteurs d'Ingonville et de Sainte-Adresse étaient couverts d'une multitude inouïable de braves gens qui, en agitant leurs mouchoirs, nous signifiaient, affectueusement, par ce geste d'encouragement, leur confiance et leur vœux de bon voyage. Au moment où la "France" passa entre les mille phares et sortit du Havre pour gagner la haute mer, une musique, placée à l'extrémité de la route, joua la "Marseillaise". Les cloches de l'église nationale se prolongèrent à la surface des eaux en ondulations sonores, avec les reflets d'un soleil voilé de nuages légers, tandis que le superbe navire, prenant sa route à toute allure, lançant l'eau du tournoiement de ses hélices, les tourbillons derrière lui, en spirales brunes, entre le ciel bleu et les houles blanches, la fumée de ses quatre cheminées, perdait de vue successivement les parois crayeuses du cap de la librie, les rochers du Calvados et la presqu'île de l'Orléans, toute pâle et comme effacée dans les arrière-plans d'une perspective qu'assombrissait déjà le déclin du jour...

Lire la relation d'un voyage auquel on a pris part, retrouver dans un livre fait à souhait pour le plaisir des lettrés les paysages, les scènes, les hommes et les choses qu'on aurait voulu fixer en soi-même par la puissance du souvenir, et que le cours de la vie, hélas! rend d'heure en heure plus lointains et moins visibles, c'est un très savoureux divertissement, dont je tiens, pour ma part, à remercier M. René Bazin. On sait que l'auteur de la "Terre qui meurt", des "Ombres" et du "Bik qui lève", et de tant d'autres oeuvres délicates et nobles, excelle à décrire la nature, surtout quand le spectacle offert à sa vision éprise de fraîches couleurs et de nuances fines ressemble au décor verdoyant et fleuri de son Anjou natal. Je me souviens qu'au banquet de Montréal, convié par la délégation Champlain à prendre la parole pour s'associer aux éloges des discours de MM. Etienne Lamy et Gabriel Hanotaux, ses compa-

gnons de voyage et ses confrères de l'Académie française, il trouva fort ingénieusement le moyen d'échapper au péril d'une redoutable concurrence, et charma tout l'auditoire en prenant pour thème de son allocution la poésie des campagnes canadiennes. On peut dire qu'il était là-bas comme chez lui, et, sans métaphore, sur son terrain. A partir du moment où notre train, venant de Plattsburgh, eut franchi la frontière du Canada et des Etats-Unis, aux environs de l'île-aux-Bois, à l'endroit où la rivière Richelieu sort du lac Champlain, M. René Bazin reconnut le pays de chez nous, les champs paternels et l'horizon accoutumé.

Les bons clochers sortaient des brumes indécises...

\* \* \*

L'appel de l'angelus répandait sur les campagnes doucement apaisées, lentement décolorées par le déclin d'un beau jour, cette sérénité que donne au labour quotidien la présence invisible des réalités idéales, où le soc de la charrue avait creusé droit et profond, dans la glèbe héréditaire, le sillon ouvert aux semailles et fertile en moissons. Les terres des milieux étaient closes de haies vives et de palissades de ronces idéales. En suivant du regard s'altardait sur les chemins déjà bruns par les ombres de la nuit, commençante. La lumière du soleil était presque éteinte, les fenêtres des maisons rustiques s'éclairaient de la lueur des lampes familiales. On suivait des regards les points brillants qui marquaient, ça et là, au ras des plaines, au penchant des collines, au bord des rivières et des étangs, l'empilement des habitations champestres, on éprouvait le désir de s'arrêter en route, et de faire, par la locomotive, afin de pouvoir rendre visite, comme cela se fait chez nous, à toute la parenté... M. René Bazin ne résista pas à la tentation de coustiner à loisir avec les Français du Canada. Il demanda au chef de la délégation Champlain un coupé en bonne et due forme, et tandis que ses compagnons remontaient en chemin de fer pour aller voir les chutes du Niagara, il resta encore une semaine dans la Nouvelle-France, avec M. Etienne Lamy qui devait représenter l'Académie française au congrès de Québec.

Ce fut, pour le généreux et tendre poète de "Donatienne" et de "Davidée Birot", si pieusement attaché à la recherche de toutes ces reliques de la nationalité française, qui ont un charme d'antiquité vénérable et un salubre parfum de terroir, ce fut l'occasion de goûter la-bas, sur place en longeant les rives du Saint-Laurent, la saveur d'une émotion très neuve, dont il nous fait part en termes choisis. Les églises du Canada, ne sont pas encore bien canadiennes. Mais les familles françaises, fidèlement groupées dans les paroisses des diocèses canadiens, autour des clochers bâtis par les compagnons du père Barthelemy Vimont ou de M. de Maisonneuve, dans les provinces de Montréal et de Québec, sont, à elles seules, des monuments où se maintient, de génération en génération, de siècle en siècle, la tradition des vertus patriarcales qui fondent les races sur de solides assises, et qui assurent, par les lentes semailles d'un laborieux passé, les moissons de l'avenir.

—Tenez, disait à M. René Bazin le savant abbé Gosselin, son guide

au bourg de Saint-Joachim, en lui montrant les descendants des familles qui, depuis deux cents ans, n'ont point quitté le sol défriché par les premiers fondateurs de la Nouvelle-France, il y a ici un Joseph Bolduc, dont la noblesse remonte à sept générations, jusqu'à Louis Bolduc, procureur du roi, de Saint-Benoît, évêque de Paris, et qui vint ici, dans le comté de Montmorency, en 1697. Il y a un Pierre Gagnon, qui descend d'un Pierre Gagnon, de Tourouvre en Perche, venu à Saint-Joachim en 1674.

A ce propos, je songe que c'est précisément un descendant de cette lignée, M. Ernest Gagnon, membre de l'Académie de musique de Québec, qui a publié chez le libraire Beauchemin, à Montréal, le recueil des "Chansons populaires du Canada". Quelles adorables chansons! Elles valent les plus beaux parchemins nobiliaires. Elles sont des titres authentiques et précieux qui attestent la pérennité d'un lignage ininterrompu et la fidélité d'une mémoire incanalisable d'oubli. L'âme audacieuse et gaie de la vieille France chante encore au Canada. Elle chante en filant sa quenouille, pendant les veillées d'hiver, devant l'âtre où flambe un bon feu, au coin du foyer où la famille rassemblée vient mettre en commun, après le rude labeur des journées breves, ses souvenirs et ses visions, ses rêves et ses visions, les sourires un peu tristesses des vieux et les rires des jeunes, les amours qui nous aident à vivre et les regrets qui nous préparent à mourir, les devoirs qui nous infligent l'amertume des larmes et qui nous procurent en même temps la douceur de croire à une immortalité bienheureuse... tout ce qui défend l'existence humaine contre les rigueurs de la nature et contre les coups du sort. Elle chante, dans ces labours, en confiant le bon

grain à la bonne terre qui nous donnera notre pain quotidien. Elle chante la "Claire fontaine" et le "Bois du rossignol", pour célébrer, après la fonte des neiges hivernales, quand les souffles précurseurs de la saison nouvelle brisent de leur tédieu caressant les blocs de glace dans les grands lacs du nord, la grâce du printemps qui incline les coeurs à la douceur des fiançailles. Elle chante, comme autrefois chez nous la naïve chanson des notes villageoises:

Buvons à la santé  
Des jeunes mariés!

Elle chante aussi, sur une cadence qui ressemble au bercement du roulis et du langage, pendant les navigations des voiliers inclinés sur la vague:

C'était une frégate...

A Saint-Malo, beau port de mer... et les "Prisons de Nantes", et ce refrain préféré des marins de l'Annis et de la Saintonge, embarqués à Brouage avec Samuel Champlain, "capitaine pour le roi en la marine du pontant".

En revenant de la jolie Rochelle, j'ai rencontré trois belles demoiselles, La voilà ma mie que mon coeur aime tant...

C'est qu'avant d'être des laboureurs de la terre, les Français du Canada furent des travailleurs de la mer. Ils se souviennent des voiles blanches, joyeusement déployées sous la jolie brise:

C'est le vent, frivoltant...

Ils n'ont pas oublié les brumes qui trop souvent barrent la route des vaisseaux par le travers de Terre-Neuve, la triste "boucaille"

qui ferme l'horizon, ternit les eaux, et semble interdire toute espérance au coeur des navigateurs. C'est dans ces alternatives de joies brèves et de peines souvent prolongées interminablement par l'inclemence de la mer, que les premiers explorateurs du Saint-Laurent ont appris la patience inaltérable qui vient à bout des plus difficiles, le robuste optimisme qui sait attendre les échéances lointaines, et cette heureuse incapacité de découragement qui égale aux plus hautes entreprises l'âme de tous ceux qui demeurent là-bas, sur le territoire illimité de la Nouvelle-France, les survivants des équipages de Champlain et des bataillons de Montcalm.

L'auteur des "Paysages d'Amérique" s'est plus à retrouver l'expression ingénue de ces vertus très nobles dans les propos familiers des gens de là-bas, de "nos gens", avec lesquels il aimait à lier conversation à la bonne franquette, selon la guise de chez nous. Amiot, Larosée, Brindamour, Blondin, Malouin, Papillon, Latulipe, Robitaille, Sansfaçon, etc., ainsi s'appelaient ses interlocuteurs, à Saint-Anne de Bellevue, ou dans la grande salle de la ferme des Coteaux, près de Québec. Un fermier de Montcalm, lui montra fièrement la généalogie de toute une dynastie agricole, dont l'ancêtre, arrivé au Canada, acheta de Basile Fournier et de Francoise Robin, son épouse, un certain terrain. Ce terrain, amouilli, employé depuis plus de deux siècles par des mains françaises, est aujourd'hui florissant, opulent comme une seigneurie d'outre-mer.

Fortuné Bélanger, propriétaire d'un domaine sur les bords de la rivière du sud, tout jeune et déjà père de onze enfants, disait à ses visiteurs, venus de France: — Vous ne nous aimez pas com-

me nous vous aimons. Nous avons l'oeil sur la France, toujours.

Dans ce livre de M. Bazin, et il y a d'autres récents, non moins intéressants: une série de "visites en Angleterre", des "promenades en Corse", une croisière au Spitzberg, agréablement d'une chasse à la baleine et animée par les dramatiques péripéties d'un échouement sur les côtes de Scandinavie, dans les parages d'Outer-Way... J'ai choisi de préférence, parmi ces pages enluminées tour à tour de couleurs vives ou de nuances douces, comme un album d'aquarelles, les images qui révèlent à nos curiosités fraternelles, les principaux aspects du Canada français: L'attrait d'un sujet favorisé, depuis quelque temps, par l'actualité parisienne m'invitait à cette prédilection. Et enfin l'espoir que le spectacle d'une terre si vivante, si bien peuplée, et qui renait chaque jour sous un labeur vaillant et obstiné, pourra donner une suite, et, pour ainsi dire, une contre-partie, aux émaux tableaux de la "Terre qui meurt".

GASTON DESCHAMPS.

Les commerçants de Montréal demandent l'établissement d'une ligne d'été de paquebots entre Montréal et les Indes Occidentales.

Les inscriptions totales des terres publiques du Dominion durant le mois de janvier 1913 furent de 1,758, comprenant les concessions gratuites, les droits de préemption, etc.

La pose des rails sur la voie d'embranchement de la rivière de la Paix, du chemin de fer Canadien-Nord a commencé le 29 janvier.



## Exposition des modeles de printemps

Grands preparatifs pour l'ouverture de la saison

Tandis que nous faisons de grands préparatifs pour mettre en valeur les marchandises les plus belles qui soient jamais venues à Edmonton, tandis que nous décorons notre magasin de façon à donner à nos articles de Paris, de New-York et de Londres, un cadre digne d'eux nous vous invitons à venir chaque jour vous rendre compte des progrès des travaux; nous vous invitons à venir voir toutes ces choses splendides créées par la mode qui embellit le monde, fait disparaître les réalités ternes sous l'ajustement brillant de mille frivolités. L'élégance et l'originalité, voilà les deux principales caractéristiques de nos marchandises de printemps; et c'est précisément ces deux qualités qui plaisent tant aux femmes lorsqu'elles les retrou-

vent dans les toilettes qu'elles achètent. L'originalité absolue de nos vêtements et de nos chapeaux est telle qu'il n'y a pas deux modèles semblables parmi les centaines d'articles que nous avons en magasin.

Les acheteuses sont certaines qu'en se servant chez Ramsey elles ne seront pas exposées à se reconnaître dans la rue avec des personnes portant les mêmes toilettes qu'elles-mêmes. Chaque jour, d'ici au printemps, notre magasin sera le véritable temple de la Mode.

## Valeur remarquable des robes de New York

Afin de vous donner une idée exacte de ce que nous pouvons vous offrir dans ce genre nous décrirons brièvement l'un de nos modèles: Voile à rayures blanches et noires avec col bas et empiècement de belle dentelle, les côtés de l'empiècement sont garnis de bandes de velours noir avec boutons brillants. Jupe avec tunique garnie de bandes de mousseline noire. Ce modèle est charmant. Prix \$8.00

Nous avons un autre modèle: Linon irlandais de qualité supérieure, col directoire, garni de dentelle; manches trois-quart avec poignets de dentelle; le devant du corsage est garni de dentelle qui descendant gracieusement de chaque côté de la jupe forme panier. La jupe est en trois laies, avec ceinture de satin, noir, bleu ou rose, le devant du corsage et de la jupe est garni de boutons recouverts de même étoffe. De 18 à 36. Le prix est \$11.00

## Notre exposition d'étoffes pour le printemps est incomparable. Valeur remarquable de nos articles

Cette exposition est véritablement incomparable. La variété et la qualité des articles sont rarement ainsi assemblées. Il y a tant d'étoffes nouvelles cette année, tant de couleurs nouvelles, que tous les goûts seront servis à ravir. Ratines, serges, tweeds, drap satin, etc.—sont les étoffes les plus en vogue cette année. Nous en avons un assortiment considérable à bas prix.

### Article Special

Drap "Miroir" de \$1.50 pour 89c  
Superbe étoffe de soie et laine, très solide, cette nouvelle étoffe parisienne est merveilleusement jolie et convient parfaitement pour les blouses et les jupes. La verge, \$1.50. En vente à 89c.  
Largeur, 40 pouces

### Article Special

Satin "Fermier" de 40c pour 25c  
Splendide satin en gris léger, moyen et foncé, l'argure 54 pouces, convient parfaitement pour doublure et jupons. Bon article à 40c la verge. Prix spécial, 25c

### Article Special

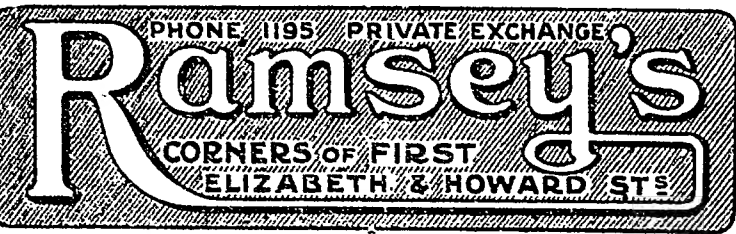
Venez voir nos "indiennes" et vous déciderez par vous-même quelle est la valeur de ces étoffes. Couleurs unies, 26 et 27 pos de large. Ayant acheté la production tout entière d'une manufacture anglaise nous donner des étoffes de 12c et de 15c pour 10c

### Article Special

Soie paillette, entièrement nouvelle, lustrée, en brun, blanc, noir et blanc et à rayures. Etoffes à draperie douce et riche, 36 pouces de large. Un bon marché exceptionnel à 85c la verge.

## Superbes sacs à main

Nous avons de nombreux sacs à main, modèles divers, valeur exceptionnelle, avec longue cordelière, doublés de moire, bourse, pochette extérieure, fermeture en métal argenté, très élégant article. Véritable occasion à \$1.00



## Offre extraordinaire

Serviettes de belle toile, \$1.00 la douzaine  
Ces serviettes ont 20 pouces carrés, damassées, prêtes pour l'usage, avec superbe bordure. Nous les avons achetées à un prix spécial, ce qui nous permet de les vendre à bas prix. La douzaine \$1.00

## Voici le moment d'acheter les vetements de printemps pour les enfants.

**MODELES LES PLUS NOUVEAUX**  
**COMPLETS NORFOLK, DE COUPE NOUVELLE**  
**POUR LES ENFANTS DE 7 A 16 ANS**  
Ces complets, très élégants, sont soigneusement coupés et confectionnés; les étoffes employées sont des cheviottes, homespuns et lainages.

Prix variant de \$10.75 à \$15.

ON PARLE  
FRANÇAIS



ON PARLE  
FRANÇAIS



## LES ALLIES CONSERVENT LA VICTOIRE

Les alliés des balkans déclarent que la paix sera très onéreuse pour la Turquie. — Les demandes des alliés comprennent une indemnité de guerre de \$350,000,000. — Aéroplane détruit.

Constantinople, 27. — Alors qu'il faisait une reconnaissance au-dessus des fortifications d'Andrinople, aujourd'hui, un aéroplane militaire bulgare a été frappé par un obus turc et est tombé immédiatement. Il était piloté par un officier russe, le lieutenant Nicolas, qui fut fait prisonnier par les Turcs. Le rapport du commandant-turc ne dit pas si l'aviateur fut blessé ou non.

**Les conditions sont rudes**  
Athènes, 28. — "La guerre des Balkans ne cessera pas, à moins que la Turquie ne se mette à genoux et n'implore son pardon," a dit le premier ministre Venizelos, qui est arrivé ici, aujourd'hui, pour conférer avec le roi George. A la demande du roi, M. Venizelos a visité récemment les souverains de la Bulgarie, de la Serbie et du Monténégro. Il discute avec eux des progrès de la guerre et des plans pour qu'elle fut continuée. "Le gouvernement ottoman, a-t-il ajouté, peut être assuré que les conditions de paix de l'avenir seront encore plus tranchées et plus vigoureuses que celles imposées par les alliés à la conférence de Londres. Nous insisterons sur une forte indemnité, pour payer les dépenses de la guerre."

A ce sujet, on disait ici, aujourd'hui, que les alliés demanderaient une indemnité de pas moins de \$350,000,000, lorsque les négociations de paix seraient refusées de nouveau.

**Une indemnité de guerre**  
Sofia, 28. — Le ministre des finances déclare que le paiement d'une indemnité par la Turquie est une condition essentielle à la conclusion de la paix. Cependant, on ajoute que les alliés n'insisteront pas pour le paiement immédiat.

**La Russie interviendra**  
St-Petersbourg, 28. — On rapporte que la flotte russe de la mer du Nord se tient prête à intervenir si la Roumanie refuse d'accepter la médiation des puissances et attaque la Bulgarie. On éprouve beaucoup d'anxiété, ici, au sujet de l'information que les Roumains concentrent leur cavalerie et leur artillerie près de Silistria.

## NOUVELLES REGIONALES

### LAMOUREUX, ALTA

De notre correspondant particulier.  
M. Zoltique Marcotte, agent d'immeubles à Edmonton, était en visite chez des amis dimanche dernier; M. Pierre Bernier, de North Edmonton, était également venu rendre visite à des parents.

Le R. P. Martin, O.F.M., était récemment de passage au milieu de nous de retour de ses missions de Red Water et Pine Creek.

Beaucoup de travaux se font actuellement dans la paroisse en fait de charrois de charbon, glace, bois et surtout de gravier, car bon nombre de nos fermiers se proposent de faire, cette année, des fondations de béton à leurs bâtisses, particulièrement aux graineries. Cette initiative mérite tout spécialement d'être encouragée.

L'on s'attend à ce que le nouveau pont sur la rivière au nord du village dont on a jeté les fondations en béton cet automne, soit terminé avant la débâcle de la rivière. Il y a trop de trafic sur cette route pour attendre plus longtemps la pose de l'acier et le district qui s'en sert va faire incessamment une requête à cet effet.

Nous sommes actuellement visités par différentes maladies. Mme Jos. Gagnon est encore sous les soins du médecin qui hésite encore à se prononcer sur son cas qui dure déjà depuis six semaines. Mme Toussaint Tremblay a été sérieusement malade dimanche, des suites d'une affection cardiaque dont elle se ressent encore. Espérons que le beau soleil printanier ramènera promptement à la santé toutes nos malades.

### CHAUVIN, ALTA

Le Dr L. P. Roy, d'Augusta, Maine, est reparti mercredi, après avoir été, pendant quelque temps, l'hôte de son frère, M. Léger Roy, marchand.

Un autre frère de M. Léger Roy, M. David Roy, de St-Michel de Belchasse, était également à Chauvin la semaine dernière, il doit repartir sous peu pour l'Est. Les

frères de M. Roy ont été enchantés de leur voyage dans l'Ouest et ils emportent un excellent souvenir particulièrement de la belle ville d'Edmonton.

M. Georges Tessier part aujourd'hui pour un séjour de 5 ou 6 mois en Colombie Britannique. — Une association libérale vient d'être fondée à Chauvin. Voici quelle est la liste des personnes qui en font partie:

Président d'honneur: G. M. Douglas.

Vice-président d'honneur: M. L. Forster.

Président: S. G. Lewis; vice-président, A. E. Keith; 2ème vice-président, L. E. Roy; secrétaire, D. U. Parcel; trés., U. Smith.

Comité exécutif: J. S. Crittenden, Rocky; O. C. Nicetwold, G. Reynolds, U. O. Harris, H. Strachen, Ch. Kirby, Arthur Bélanger, E. U. Hunt, Alex. Clifford, James Simple, Ch. Dumont, D. E. Cahill, Jos. St-Pierre, L. Sands et M. Nicholson.

### ST-PAUL, ALTA

De notre correspondant particulier.  
L'activité règne toujours à St-Paul; pas un jour se passe sans que quelques transactions importantes s'effectuent; notons spécialement cette semaine la vente faite par M. Elzéar Poiras qui a cédé 80 acres de terrain situé à un mille du centre du village à deux syndicates montréalais.

Ce n'est pas la première fois que des Montréalais affirment ainsi leur confiance dans notre localité. L'activité à l'intérieur et la confiance, en notre avenir et l'extérieur sont un gage certain de progrès pour notre ville.

Un autre fait non moins important pour nous est l'établissement d'une succursale de la Banque d'Hochelaga. Depuis quelque temps le besoin d'une banque se faisait vivement sentir ici, et nous sommes heureux de penser que nous l'aurons dans un mois au plus tard.

Nous devons l'établissement de cette succursale aux efforts réitérés de notre député, secondé par notre Chambre de Commerce et au jugement prévoyant de M. A. LeFort, le gérant de la Banque d'Hochelaga à Edmonton, qui a su apprécier la valeur commerciale de St-Paul, et faire en conséquence un rapport favorable à l'établissement d'une succursale ici.

Nous sommes certains que les affaires de banque seront prospères dès le début et que l'initiative des directeurs trouvera ainsi une juste récompense.

La construction est très active et l'on craint que les scieries ne produisent pas suffisamment de matériaux au moment où la saison battra son plein.

M. R. C. St-Germain, de Nashua, N.H., a décidé de s'établir à St-Paul, où il ouvrira une pharmacie-librairie; M. St-Germain est également opticien; nous lui souhaitons bon succès.

M. Oskar Savard nous est revenu de Montréal, enchanté de son voyage.

Au nombre des dernières ventes de lots effectuées par le bureau Joly & Cloutier, nous citerons les noms suivants d'acheteurs: M. Wilfrid Gariépy, une lot \$650; M. L. Ostigny, deux lots, \$1,000; Eug. Lamoureux, 2 lots pour \$700; Frank Desaulniers, 1 lot à \$450; Victor Trudel, 1 lot à \$450. Tous ces lots ont été achetés du côté ouest de la rue principale et de la première rue. Du côté est M. Létourneau a acheté un lot \$600. Tous les acheteurs ont compris que ces lots valaient le double dans deux mois.

La Chambre de Commerce a fait l'élection de ses officiers le 21 février dernier. Ont été élus: Président par acclamation, M. J. N. Thibeau; 1er vice-président, M. M. Duquette; 2ème vice-président, M. W. Pépin; sec.-trés., et correspondant, Ernest Cloutier; tous ces officiers ont été élus par acclamation. Nous sommes certains que ces messieurs sauront se montrer à la hauteur de leur importante tâche.

Notre Chambre de Commerce devra s'occuper activement de plusieurs questions en particulier de notre voie ferrée. Par une entrevue de notre député avec le Ministre des Chemins de fer on pourrait obtenir que la Compagnie du C. N. R. mette au travail au moins trois entrepreneurs entre Oliver et St-Paul et que les travaux soient poussés partout en même temps.

M. Jos. Benoit est de passage à St-Paul en compagnie de sa famille.

Après avoir visité St-Paul, M. et Mme Poisson ont décidé de s'établir dans notre localité qui leur semble avantageuse sous tous les rapports.

Les affaires de notre barbier, M. P. Benoit, devenant de plus en plus florissantes, ce dernier a dû faire des améliorations notables à son établissement.

## Une critique émanant de la Grande-Bretagne

Le "Manchester Guardian", du 7 février 1913, compare, dans un article habile, la politique de tribu naval canadienne aux politiques plus vives de la Nouvelle-Zélande et de l'Australie. Il dit entre autres choses:

"Le vaisseau 'New-Zealand', inspecté mercredi par le roi, a quitté l'Angleterre hier pour la Nouvelle-Zélande. C'est le premier navire de guerre qui possède une colonie et qui ait été construit à ses frais."

"Ce sera le navire le plus puissant du Pacifique; plus tard, car il faut plus longtemps pour faire des officiers que pour construire des navires — il sera monté entièrement par des Zélandais. L'Australie fait construire également une flotte; qui sera aussi sa propre flotte contrôlée par sa propre armature et qui stationnera dans ses propres eaux. Cette politique de flotte séparée déléguée à la Nouvelle-Zélande et à l'Australie, la politique canadienne avant que le gouvernement Borden arrivait au pouvoir."

"L'objection principale au plan Borden, c'est qu'il fait quelque peu violence au nationalisme colonial, et au principe de 'Pas de taxe sans représentation'; si on le modifie en donnant au Canada le droit de représentation dans le Comité de la défense impériale, alors le Parlement impérial a un motif de plaintes tout comme le Parlement du Dominion, parce que le Comité n'est pas complètement responsable ni envers l'un ni envers l'autre. Mais n'y a-t-il pas au point de vue naval des objections également fortes? Nous croyons qu'il en a, et il nous semble qu'il n'est pas très juste envers l'Australie et la Nouvelle-Zélande des premières colonies qui ont des navires à elles, d'essayer de faire croire qu'elles nous sont moins utiles que le Canada avec son nouveau projet de loi."

La décentralisation présente de grands avantages aussi bien dans les affaires navales que dans la politique. Le plan australien met toute la force de la nationalité dans la flotte, le plan canadien la divise — il tempère, — il donne aujourd'hui, mais il peut retirer demain, il a déjà soulevé les partis l'un contre l'autre. En Australie et en Nouvelle-Zélande, tous ceux qui aiment leur pays s'intéressent à la marine; au Canada ils ne supportent la marine que dans la mesure où ils approuvent telle ou telle politique que le projet naval doit soutenir — l'idéal de développement très différent. Enfin le plan australien donnera probablement lieu à de nouvelles idées de tactique et de stratégie; le plan canadien d'autre part encouragera une centralisation excessive de contrôle et d'administration, et une uniformité déprimante d'idées navales."

Les dernières statistiques concernant l'industrie laitière au Canada pour l'année 1910, compilées en juin 1911, indiquent qu'il y avait 1,053 fabriques en opération. La valeur des immeubles et des installations était de quatre millions de dollars.

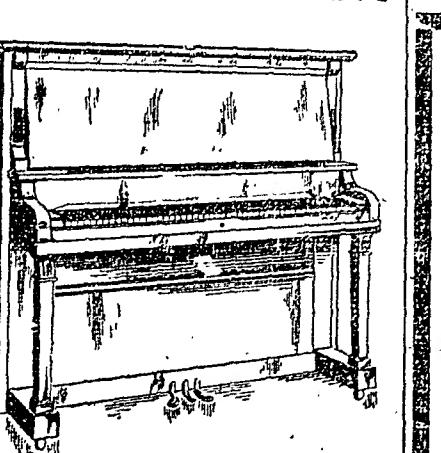
Phone 1850. P.O. Box 697.

## YORK & McNAMARA

gents financiers. --- Propriétés Immobilières  
44 AVENUE JASPER OUEST

Avantage de vous informer  
de désormais, M. R. NICOLE se tiendra à la disposition des Français.

## EXCELLENT PIANO



Entièrement neuf  
**A VENDRE**

Pour un prix considérablement réduit.

Occasion qui ne se représentera jamais,

S'adresser de suite au

COURRIER DE L'OUEST

P. O. Box 98, Edmonton.

## POUR DETUIRE LES AEROPLANES

Paris, 25. — Un appareil vient d'être inventé qui, s'il répond à l'attente, aura une importance considérable comme engin de guerre pour et contre les aviateurs.

Le général Hirschauer, du corps d'aviation, a reçu une communication de l'inventeur, le Dr Cousin, qui a récemment fait des expériences avec son appareil en compagnie de Jules Védrines, l'aviateur. Il informe le général Hirschauer que l'appareil, qui est petit, simple et peut être porté dans un havresac de soldat, en provoquant des perturbations atmosphériques, peut faire chavirer n'importe quel type d'aéroplane, même à une hauteur de 9,000 pieds.

### L'intérêt du travailleur

Au cours du débat naval, M. F. Pardee a clairement fait ressortir la différence qui résulterait pour l'ouvrier canadien à la politique Borden qui consiste à vouloir donner \$35,000,000, à l'Angleterre était acceptée de préférence à la politique Laurier qui consiste à construire une marine canadienne au Canada.

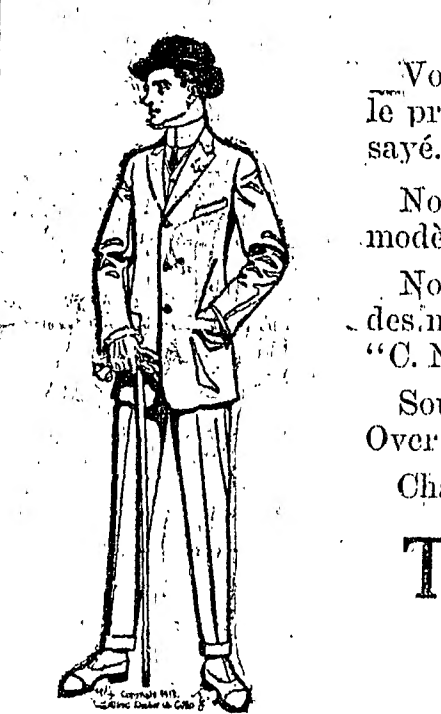
Mes honorables collègues qui me font face disent qu'ils se proposent d'envoyer à la Grande-Bretagne la somme de \$35,000,000, notre pays."

## WESTERN COMMERCIAL CO., Ltd.

Successeurs de EDMONTON WINE & SPIRIT CO.  
VINS, SPIRITUEUX ET CIGARES EN GROS  
Nous avons un assortiment important de vins et de liqueurs français

N.B. --- Bien que changeant de raison sociale cette compagnie demeure composée des mêmes personnes et la direction ne change pas. Les clients seront toujours l'objet d'une attention spéciale.

## Vêtements de Printemps



Votre nouveau complet pour le printemps attend d'être essayé.

Nous avons de nombreux modèles à choisir.

Nous avons les vêtements des marques "Stein Block" et "C. N. R."

Souliers des marques "Walk-Over" et "Fit-Well."

Chapeaux "Stetson."

## The Boston Store

Hart Bros. Coin des Ave. Queen et Jasper

## N'oubliez pas ST. PAUL DE METIS

Le meilleur placement foncier. \$100 produiront \$1000 très rapidement.  
VENEZ ME VOIR VOUS N'AUREZ PAS A LE REGRETTER.

Bureaux ouverts chaque soir de 8 à 9 heures

M. W. HOPKINS, Téléphone 1995. Chambre 107  
COIN DE L'AVENUE JASPER ET DE LA PREMIERE RUE

## HOTEL SAVOY

Emile BOURASSA et Gus BOURASSA, Propriétaires

### Plan américain

Cet hotel est l'un des plus modernes d'Edmonton;

toutes les chambres sont chauffées à la vapeur et éclairées à l'électricité, avec bains.

\$ 1.50 à \$ 2.00 par jour

Taux spéciaux à la semaine

Cuisine excellente --- Service parfait

412 Avenue Kinistino

Telephone 2463

EDMONTON ALTA

THE GOVERNOR AND COMPANY OF  
Adventurers of England  
TRADING INTO HUDSON'S BAY  
INCORPORATED  
BEST PRODUCE  
FINEST OLD HIGHLAND WHISKY  
Bottled and guaranteed by  
Hudson's Bay Company.

RAPPELEZ-VOUS CETTE MARQUE DE FABRIQUE. — ET QUAND VOUS LA VOYEZ SUR UNE BOUTEILLE DE SCOTCH WHISKY, SACHEZ QUE VOUS AVEZ LE MEILLEUR PRODUIT CONNU.

Le meilleur Scotch procurable "Spécial" de l'Hudson Bay Co. — Son nom est devenu un mot familier à Edmonton et dans tout le Canada en raison de sa pureté et de son grand âge. Distillé entièrement du malt le meilleur; ne peut être égale à ce prix — \$1.50 la bouteille.

Les Scotch Whiskies suivants sont de notre fabrication spéciale et ne peuvent être surpassés pour la pureté ni pour le meilleur.

F. O. H. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.00  
F. O. S. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.25  
F. O. B. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.35

## The Hudson's Bay Company

Département des Liqueurs 3ème rue.

## GEORGE T. BROWNE

128 JASPER EST. EDMONTON, Alberta.

Nous informons la clientèle française et canadienne-française que nous nous tenons à sa disposition pour la vente et l'achat d'immeubles de tous genres. Lots de ville et fermes. On parle français

Téléphone 6322.

## Banque Royale

DU CANADA

INCORPORÉE EN 1869

Capital payé	\$11,560,000
Réserve et profits non répartis	13,170,000
Capital autorisé	25,000,000
Capital total	175,000,000
Bureaux principaux	Montreal, Que.

H. S. HOLT, Président

E. L. PEASE, Vice-Président et Gérant Général.

Succursale d'Edmonton J. F. McMillan, Gérant  
Succursale de Morinville J. D. Hamilton, Gérant  
Succursale de Vermilion H. R. Calvert, Gérant  
Succursale d'Althabasca Landing J. M. Howley, Gérant  
Succursale de Grouard W. Stewart, Gérant

Comptes courants ouverts à des termes avantageux.

Caisse d'épargne dans chaque succursale.

ON SOLICITE LA CORRESPONDANCE.

## CAMPBELL ET OTTEWELL

Minotiers et Manufacturiers des  
FARINES DE BLE DUR DES MARQUES SUIVANTES:  
White Rose (Fancy Patent) Patenmaker (Fancy Patent)  
Strong Bakers et Golden Harvest  
Crème de blé et farine de blé entier.

En vente chez tous les épiceries et marchands de farine.

Minoterie à Edmonton, Alta. Telephone 1542



### Les libéraux sont toujours à la tête de la Chambre

Il était juste et conforme au précédent que les premiers mots prononcés au parlement canadien sur les héroïques victimes de la glorieuse expédition britannique au pôle sud aient été par un libéral canadien-français, éloquentement secondé par le leader canadien-français du parti libéral. Ce fut un bref épisode, en Chambre, quelques courtes minutes pendant lesquelles les accents

fiers et patriotiques de Sir Wilfrid Laurier et l'honorable Rodolphe Lemieux élevèrent le parlement bien au delà de ses bornes ordinaires. Tous deux, à titre de sujets britanniques, se dirent fiers de la gloire que les actes du capitaine Scott et de son parti faisaient resplendir sur eux, fiers également de ce que l'Angleterre et sa marine fussent aussi riches en héros aujourd'hui que dans son glorieux passé. Grâce à cette initiative des leaders de l'opposition canadienne, il est possible que les

malheureux parents des héros des régions antarctiques soient soulagés non seulement par la nation britannique mais par l'empire tout entier.

Depuis le 1er janvier, des fouritures d'une valeur de \$100,000 ont été expédiées d'Albans Landing, Alberta, et le commerce de l'année se chiffrera probablement à plusieurs millions de dollars.

## L'OUVRIER



qui se livre chaque jour à un labeur fatigant, a besoin, en plus d'une nourriture solide, d'un tonique stimulant comme le

### Gin Croix-Rouge

Absolument Pur  
Distillé et Mûri en Entrepôt sous la surveillance du Gouvernement

qui lui fournira la réserve de forces et d'énergie indispensables à l'accomplissement de sa tâche.

Chaque flacon de "GIN CROIX-ROUGE" est revêtu du Timbre de Contrôle Officiel du Gouvernement.

BOIVIN, WILSON & CIE, LIMITEE, SEULS AGENTS - 520 RUE ST-PAUL, MONTREAL.

## Pianos remarquables A prix remarquables

Notre vente d'inauguration des nouveaux pianos Sherlock-Manning vous offre une occasion exceptionnelle d'acheter un piano de haute qualité à bas prix.

On ne peut faire d'offres semblables dans tout le Canada.

Instruments de choix dans des caisses artistiques en noyer, acajou, chêne fumé et noyer ciré. Venez les voir.

Vient d'arriver. Aucun commentaire n'est nécessaire pour en faire ressortir la qualité car ils sont connus par tout le monde.

Un petit paiement comptant vous assurera la possession immédiate de l'un de ces pianos.

### Un petit paiement mensuel fera le reste.

La vente commencera jeudi et sera continuée pendant une semaine seulement. 25 p.c. d'escompte sur tous les pianos en magasin.

Nous avons toujours été fidèles à notre habitude d'afficher ouvertement le prix de nos pianos et il en sera ainsi pendant toute la durée de cette vente spéciale. Il suffira de retrancher 25 pour cent du prix affiché pour avoir le prix spécial accordé durant cette vente.

Si vous avez envie d'un piano, vous ne devriez pas retarder plus longtemps à vous en procurer un; tous nos pianos sont vendus avec la garantie "Masters" et ce qui vous assure une satisfaction complète.

## The Masters Piano Co.

423-423 Avenue Jasper Ouest

EDMONTON, ALTA.

Maison des Pianos "New Art Bell" l'instrument aux tons mélodieux

## Vente à l'Encan Chez Martin Mathieson

Qui a loué sa ferme et va demeurer  
à Edmonton

Mardi 18 Mars 1913

La vente commencera à 11 heures précises; 2 milles à l'Ouest et 1 mille et 1/2 au Nord de St-Albert, 1/2 section Est 12-54-26; je vendrai les animaux et articles décrits ci-après:

### CHEVAUX

Cheval gris, 5 ans, robuste, 1550 livres.  
Cheval rouan, 8 ans, 1350 livres, très travailleur et robuste.  
Jument baie, 5 ans, "Clatawa," 1200 livres, bonne jument de voiture.  
Cheval bai foncé, 4 ans, pleine croissance, 1250 livres très robuste et travailleur.  
Cheval gris fer, 3 ans, pleine croissance, très robuste, 1350 livres, dompté.  
Deux poulaines de deux ans, très bonnes, provenant d'étalons de traits.  
Une jument grise de 10 ans, 1300 livres, bonne travailleuse et poulinière.

### BETES A CORNES

12 vaches laitières, très tranquilles, 5 ou 6 seront fraîches de lait vers l'époque de la vente.  
5 génisses de 3 ans, pleines.  
3 génisses de 2 ans.  
3 jeunes boeufs de 2 ans.  
4 jeunes boeufs de 1 an.  
1 taureau de 2 ans S. H.

### PORCS

2 truies pleines.

### VOLAILLES

25 poulets Plymouth Rocks barrés (race pure).  
80 poulets, races mélangées.

### Outils aratoires et véhicules

2 wagons complets (très bons).  
1 boghei avec capote, en bon état.  
1 traîneau (bob-sleigh), 2 poutres 1-2, état neuf.  
1 traîneau, (bob-sleigh), 2 poutres.  
1 traîneau de promenade.  
1 moissonneuse-lieuse, 6 pieds, Massey-Harris, bon état.  
1 faucheuse F. & W. 5 pieds, presque neuf.  
1 faucheuse F. & W. 4 pieds 1-2, (commun).  
2 rateaux, l'un neuf et l'autre d'occasion.  
1 semoir "Massey-Harris" 16 tubes, bon état.  
1 disque de 6 pieds.  
1 herse en fer, 3 sections.  
1 charrue "Gang" Massey-Harris, 12 poutres, 1 charrue, 16 poutres.  
1 charrue à "casser," 14 p. "Deere," très bonne.  
1 arrache pommes de terre, presque neuf.  
1 vannoir "Chatham", bon état.  
1 écremeuse "Sharples", bon état; 2 racks à foin.

### HARNAIS

3 attelages de travail.  
1 attelage simple pour voiture légère.

### AMEUBLEMENT

1 poêle de cuisine "Monarch."  
1 buffet de cuisine presque neuf.  
1 table à rallonges en chêne; 1 dressoir; 1 sofa.

### DIVERS

Articles divers comprenant fourches, pelles, haches, chaînes, sacs grain, etc., etc.

### REPAS GRATUIT A MIDI.

### CONDITIONS DE LA VENTE:

Toutes sommes de \$20 ou moins comptant. Pour les sommes plus importantes, crédit de 10 mois sera accordé sur billet hypothécaire signé par l'acheteur et portant intérêt à 8 pour cent. 5 pour cent d'escompte sur les paiements comptants de plus de \$20. Rien ne pourra être enlevé avant que les conditions de vente aient été remplies.

G. MORRIS, C. H. WEBBER,  
CLERC ENCANTEUR  
BOX 536 EDMONTON

## Turgeon & Hutton

Chambres 114 et 115

## EDIFICE RUDYK

Telephone 5107

Colons qui projetez de venir vous établir dans l'Ouest vous agirez sagement en achetant une ferme en plein rendement

Vous vous assurerez des revenus immédiats.

Souvent une ferme a été payée en partie par la première récolte.

L'Alberta est la région de l'agriculture mixte, l'industrie la plus avantageuse.

Nous avons des terrains agricoles dans toutes les parties de la province et cela à des prix avantageux.

Vous agirez sagement en venant nous voir avant de vous fixer définitivement

Nous serons heureux de recevoir votre visite que vous achetiez ou non

## Turgeon & Hutton

EDMONTON



## LETTRE D'OTTAWA

Borden n'a pas de manda-tu pour l'essai maintenant de faire ce qu'il critiquait autrefois dans Laurier.

Le débat final qui a précédé la deuxième lecture du bill naval de M. Borden, a mis en lumière quelques-unes des singularités les plus frappantes de cette proposition. En terminant le débat, M. Borden déclara qu'après avoir emprunté \$35,000,000 pour construire trois navires de guerre, le gouvernement remettrait ces navires à l'Amirauté, mais comme, une fois de plus, sur demande, une fois ses propres termes: "Nous proposons que cette somme soit dépensée par le gouvernement de l'Amérique britannique, sous la surveillance de l'Amirauté britannique." "Nous ne proposons pas que ces navires cessent d'appartenir au peuple canadien, ou au gouvernement du Canada. Nous voulons qu'ils restent la propriété du peuple canadien, et qu'ils puissent être rappelés lorsque le peuple canadien, par l'entremise de son parlement, le jugera à propos. Nous ne croyons pas que le peuple canadien désire que cette mesure lui soit soumise. Tout ce qu'elle comporte, lui a déjà été exposé avant la dernière élection générale, et le peuple canadien s'est prononcé d'une manière non équivoque sur cette question par le verdict qu'il a rendu le 21 septembre 1911.

C'est ainsi que parlait M. Borden, fort de sa majorité au parlement, le 13 février 1913.

Voyons un peu maintenant les propos que le même M. Borden tenait autrefois sur cette question. À l'ouverture de la session de 1910-11, lorsque le gouvernement Laurier annonça son programme de marine canadienne, M. Borden déclara, en proposant un vote de censure, que le discours du Trône n'indiquait pas que les conseillers de Votre Excellence aient la moindre intention de consulter le peuple sur la politique navale du Canada.

Il visait alors la politique navale permanente. Ce vote de censure fut repoussé par la Chambre. Vint alors un amendement proposé par l'honorable F. D. Monk, exprimant le regret que le discours du Trône n'indiquât pas que le gouvernement ait l'intention de consulter le peuple sur sa politique navale et sur la question générale de la contribution du Canada aux armements impériaux.

Cet amendement couvrait les deux questions, aussi bien celle de la contribution que celle de la politique permanente. Il fut appuyé par M. Borden, alors chef de l'opposition, et par la plupart de ses partisans.

Ces choses se passaient en novembre 1910. Le gouvernement Laurier avait commencé à poser les fondements d'une politique navale permanente lorsque la question de la réciprocité rendit nécessaire un appel au peuple. On sait que le principe libéral a toujours été d'en appeler au peuple chaque fois qu'une grande question politique donne lieu à un vif conflit d'opinions dans le pays.

La campagne électorale se fit en août et septembre 1911. M. Borden visita à tour de rôle l'Ontario, Québec et les Provinces Maritimes, mais jamais au cours de sa tournée, il ne fit la moindre allusion à une urgence ni à la nécessité d'une contribution; chaque fois qu'il parla de la question navale ce fut tout simplement pour dire que le peuple devrait être consulté avant que l'on fit quoi que ce soit. Dans Québec il évita avec le plus grand soin les districts français; les laissant entièrement à ses alliés les nationalistes; qui, eux, firent la lutte en s'opposant à ce que le Canada apportât aide à la défense impériale.

Le 19 septembre M. Borden lança au peuple un dernier appel qui fut reproduit dans toute la presse conservatrice du pays. Cet appel roulait entièrement sur la réciprocité. Aucune autre question n'y était visée.

Enfin, le soir du 21 septembre 1911, lorsqu'il devient évident que la victoire lui demeurerait, M. Borden publia la déclaration suivante: "Le peuple a répondu à ceux qui voulaient passer de force le pacte de la réciprocité au parlement en s'appuyant sur une majorité temporaire qui ne possédait aucun mandat à cet effet. Bien que le parti conservateur se soit prononcé et ait lutté contre ce pacte, c'est le peuple canadien qui a triomphé en cette occurrence et non pas un parti politique quelconque." Et cependant le premier ministre ose dire aujourd'hui: "Tout ce que comporte cette mesure a déjà été exposé au peuple canadien avant les élections générales, et le peuple canadien s'est prononcé sur cette question d'une manière non équivoque."

C'est clair comme le jour, et les propres paroles de M. Borden se retournent contre lui. Il essaie de faciliter le passage de son expédition navale au parlement en s'appuyant sur une majorité temporaire qui ne possède aucun mandat à cet effet.

## La redistribution d'abord

Maintenant que le débat naval est entré dans sa deuxième phase après la deuxième lecture du bill, une demande venant de l'ouest démontre plus que jamais la nécessité de la soumettre au peuple. L'ouest exige que les provinces des prairies soient appelées à se prononcer avant que le gouvernement lie le Canada par sa politique de contribution navale. M. Turrieff, d'Assiniboine, a fait la proposition suivante: "Aux termes de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, le gouvernement est obligé par sa constitution à présenter immédiatement une mesure pourvoyant au réajustement de ces provinces dans la représentation à la Chambre des Communes d'après la population desdites provinces au recensement de 1911, et la Chambre doit laisser ce bill en suspens tant que ce réajuste-

ment n'aura pas été effectué et que le peuple n'aura pas été dûment consulté."

Il n'en fallait pas moins pour opérer sur les bords du gouvernement la cure de ce mal que le docteur Michael Clark appelait "l'épidémie de mutisme, et le débat reprit avec une nouvelle vigueur.

Le gouvernement n'a pas apporté de faits nouveaux, mais au moins nous savons définitivement aujourd'hui que M. Borden et ses partisans méprisent tout autant leurs devoirs constitutionnels que leurs engagements pré-électoraux et qu'ils se proposent de forcer s'ils le peuvent, l'adoption de cette mesure législative sans donner aux provinces de l'ouest le droit de se prononcer. Il sera intéressant de voir comment les députés conservateurs de l'ouest voteront sur cet amendement, feront-ils passer la loyauté au parti avant les droits constitutionnels de leurs électeurs?

Déjà la rumeur circule dans les couloirs que le gouvernement essaiera de bâillonner la Chambre avec l'aide de l'orateur et appliquera la clôture pour mettre fin aux débats. S'ils osent le faire, en dépit de la répugnance visible du Canada pour les pratiques rétrogrades des Tories, il est certain que le parlement et le pays en manifesteront la plus vive indignation et que M. Borden et son parti n'en arriveront que plus tôt au précipice vers lequel ils se dirigent si aveuglément.

## Un défi d'élection

Sir Wilfrid Laurier a clairement montré quelle était l'attitude de l'opposition lorsqu'il a appuyé l'amendement de M. Verville représentant du Travail, à Montréal: "Le Parlement ne doit pas donner son consentement à cette résolution avant qu'elle ait été soumise aux électeurs et qu'elle ait été approuvée par eux. Sir Wilfrid Laurier montra que cette attitude était tout à fait conforme à celle que M. Borden avait prise autrefois et il défia celui-ci de l'adopter en déclarant que ce serait tromper l'électorat que de passer outre: M. Borden ne put répondre que par quelques sarcasmes d'un goût douteux sur l'avantage qu'il y aurait à ce que les hommes politiques tinsent leurs promesses et il refusa catégoriquement de soumettre sa politique à l'électorat. Le parti conservateur n'attache plus aujourd'hui autant d'importance à remplir ses engagements que M. Borden aurait voulu nous le faire croire dans son discours d'Halifax.

# Une excellente opportunité pour les Canadiens-Français et les Français

Une colonie française se fonde sur la côte occidentale du Mexique, tout près du port de Tihuatanejo, province de Guerrero, pour l'exploitation de terres propres à la culture de la banane, de l'orange, du citron, du cacao, du coton, du maïs, etc.

Le climat de la colonie est salubre et tempéré.

L'écoulement des produits de la colonie est assuré par les bateaux de la Compagnie.

Le prix des terres est à la portée de toutes les bourses.

La Compagnie "The Pacific Government Lands & Concession Corporation Ltd" est une compagnie canadienne qui a son siège à Victoria, B.C.

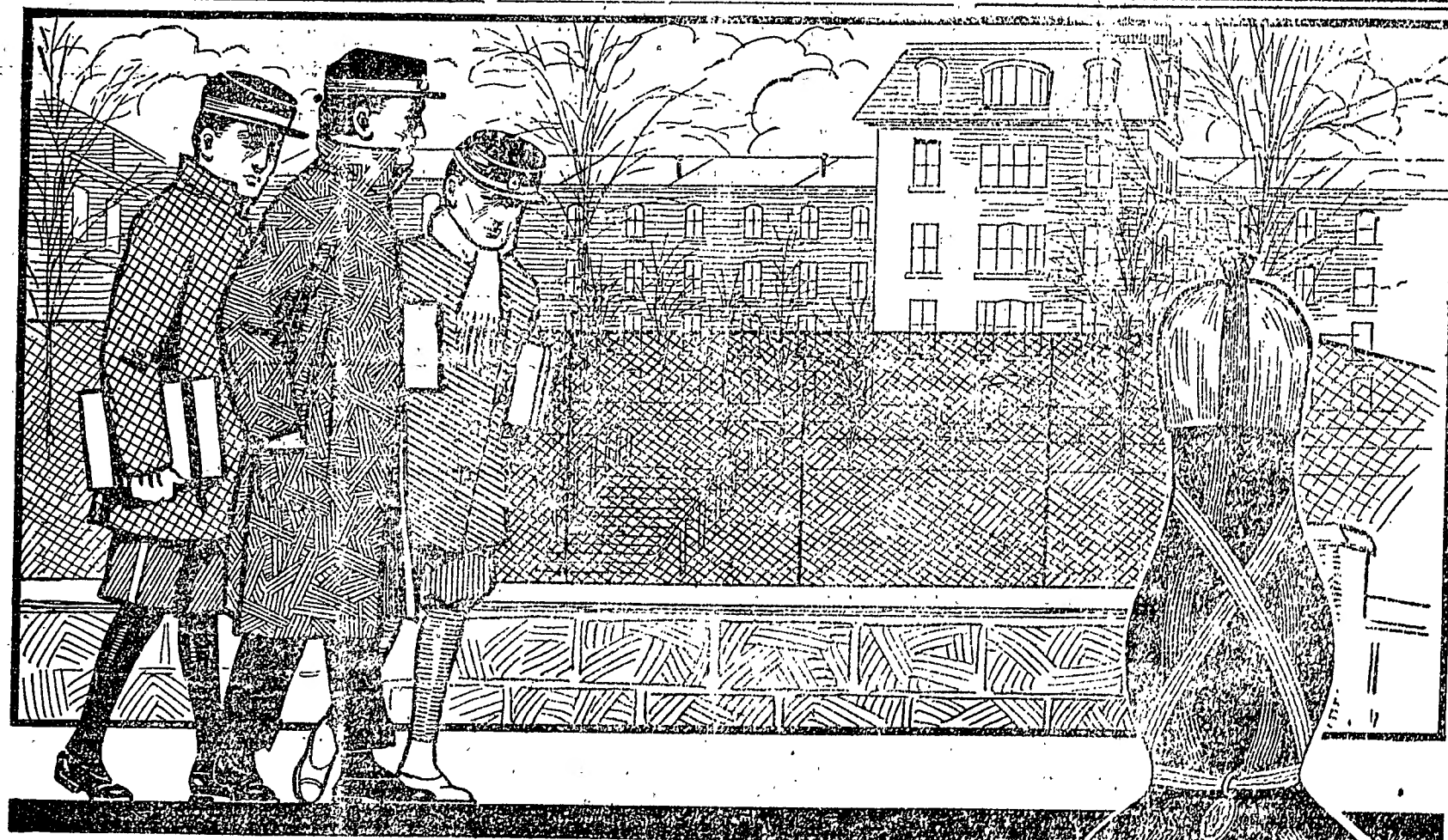
Les capitaux avancés par la Cie sont canadiens et les dividendes reviennent au Canada.

La Banque avec laquelle la Cie fait ses affaires est la Canadian Bank of Commerce, Victoria, B.C.

La Compagnie fondera une ville avec église, école, quai d'embarquement sur la mer, station de chemin de fer.

Les personnes qui s'intéressent à cette colonie peuvent demander des informations au siège de la Cie, Pemberton Block, Victoria, B.C., ou au Rév. Mr.

V. Jayet, Box 272, Swift-Current, Sask.



## Le Surmenage des Etudes

L'ambition de conquérir les premières places à l'Ecole, au Collège, au Couvent, conduit souvent nos jeunes gens à l'anémie occasionnée par le surmenage. Jeunes filles et jeunes garçons, à l'époque de la croissance, sont déjà prédisposés naturellement à s'affaiblir. La ration alimentaire étant insuffisante pour développer les muscles, les nerfs et les os et en même temps réparer les pertes organiques, il convient donc d'aider la nature, et le médecin prescrit avec succès les toniques dont le

## VIN ST-MICHEL

est le type le plus complet. C'est le plus actif des toniques, c'est aussi le plus généreux des reconstituants. Il relève et soutient les forces et remplit efficacement le rôle d'un aliment d'épargne.

Le Vin St-Michel se prend à la dose d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

EN VENTE PARTOUT.

BOIVIN, WILSON & CIE., Limitée, Seuls Agents, 520 Rue St-Paul, Montréal. EASTERN DRUG CO., Boston, Mass., (Agents pour les Etats-Unis).



# GRAIN

Correspondance en Français

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné

J'ai fourni des cautions au gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

JE VOUS OBTIENDRAI LE PLUS HAUT PRIX

THOMAS F. ENNIS

Boîte de Poste 513.

BUREAU:

WINNIPEG, MAN.

300 Grain Exchange.

Abonnez-vous au "Courrier de l'Ouest" \$1.00 par année.

## IMPERIAL BANK OF CANADA.

Bureau principal, Toronto, Ont.

Capital autorisé, \$10,000,000. Capital souscrit, \$8,000,000.  
Fonds de Réserve, \$8,620,000. Capital payé, \$8,620,000.

D. R. WILKIE, Président. Hon. R. Jaffray, Vice-Président.  
Agents en France: Credit Lyonnais; Angleterre, Lloyd's Bank, bureau, rue Lombard, Londres; New York: Manhattan Bank; Minneapolis: First National Bank; St. Paul: Second National Bank; Chicago: First National Bank, Succursales au Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.

Lettres de Crédit pour voyageurs, bonnes dans tous les pays.  
"Bank Money Orders" aux prix suivants:  
Au-dessus de \$5.00, ne dépassant pas \$10, 5 cts.  
Au-dessus de \$10.00 et ne dépassant pas \$20, 10 cts.  
Au-dessus de \$20.00 et ne dépassant pas \$50, 15 cts.  
Ces mandats sont payables au pair à n'importe quel bureau de la banque incorporée au Canada.  
Département d'épargne, intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date d'ouverture.

G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant

Succursale d'Edmonton

## LE MAGASIN DE LA QUALITE

### Le Pain "Mothers"

Est le meilleur pain confectionné à Edmonton.

Les machines les plus modernes et les farines les meilleures sont seules employées.

Toujours la même qualité.

Le poids de chaque pain est garanti.

HALLIER & ALDRIDGE

Phones, 1327 et 6720.

223 Ave Jasper Est.

## Cadeau de \$500 aux Lecteurs

Un docteur célèbre, auteur du merveilleux "Traitement de Famille" offre gratuitement à tous les malades un paquet de la valeur de \$1.00

Dans le but de faciliter la guérison de ceux d'entre les lecteurs du "Courrier de l'Ouest" qui souffrent de maladies et qui ne connaissent pas encore l'efficacité du "Traitement de Famille" dont le célèbre Dr James W. Kidd est l'auteur, celui-ci offre à 500 lecteurs de ce journal un paquet contenant un traitement d'essai de la valeur d'un dollar, et cela à titre absolument gratuit. De cette manière il sera possible de démontrer pratiquement la bonté de ses remèdes. En faisant cette offre le Dr Kidd ajoute ces mots: "Je sais bien qu'il y a beaucoup de personnes qui ont été affligées par des maladies chroniques pendant des années, et qui souvent ont dépensé des sommes énormes pour pouvoir se guérir. Je sais aussi que ces mêmes personnes hésitent, avant d'acheter d'autres médicaments, par le fait qu'ayant inutilement essayé tant de remèdes, elles désespèrent désormais de la guérison. C'est justement ce que des milliers de malades m'ont dit lorsque je leur offrais mes services professionnels, mais ces mêmes malades finissent par guérir par mes traitements comme le prouvent leurs nombreuses lettres d'attestation que je garde dans mon bureau à la disposition du public. Pour continuer dans cette oeuvre bienfaisante, je désire aujourd'hui démontrer à un nombre limité de patients que mon traitement est vraiment capable d'obtenir les résultats étonnants qu'on lui attribue."

Les personnes qui souffrent de Rhumatisme, de Désordres aux Reins ou à l'Estomac, de Rhumes, de Bronchite, d'Asthme, de Toux chronique, de Faiblesse aux Poulmons, de Maladies particulières aux femmes, et finalement tous ceux qui sont fatigués, fatigués moralement et physiquement, découragés, abattus, tous remarqueront avec joie l'effet merveilleux de quelques doses seulement de ses médicaments. Ses traitements aiguissent l'appétit, aident la digestion, activent les fonctions des reins, et détruisent dans le sang tout poison rhumatismal. Voilà la raison de la grande renommée et popularité gagnée par lui.

Tout lecteur du "Courrier de l'Ouest" qui désire essayer de ses extraordinaires médicaments peut obtenir à titre absolument gratuit, un traitement d'essai de la valeur d'un dollar, qui sera envoyé par la poste dans un petit paquet bien cacheté, et cela aussitôt qu'il écrira au Dr James W. Kidd, Toronto, Ont., en le renseignant sur la maladie qui l'afflige et en renfermant dans la lettre le coupon marqué ci-dessous. Ecrivez-lui donc immédiatement puisque cette offre est limitée à quelques personnes seulement.

### Coupon CEB-79 pour le Traitement Gratuit de la valeur de \$1.00

Dr. James W. Kidd, Toronto, Ont., Canada.

Ayez la bonté de m'envoyer à vos frais et à titre gratuit le traitement d'essai de la valeur d'un dollar que vous venez de promettre. Il doit être convenable à ma maladie.

Nom .....

Bureau des postes .....

Rue .....

Age .....

Depuis combien de temps êtes-vous malade? .....

Placez une croix (X) avant le nom des maladies qui vous affligent. Placez deux croix (XX) avant le nom de la maladie qui vous afflige davantage.

.. Rhumatisme	.. Faiblesse féminine	.. Fièvre de foie	.. Éczéma
.. Lumbago	.. Menstruation douloureuse	.. Maladie de cœur	.. Névralgie
.. Gastrite	.. Maux de reins	.. Circulation difficile	.. Maux de tête
.. Constipation	.. Cystite	.. Désordres de la matrice	.. Étourdissements
.. Hémorrhoides	.. Faiblesse pulmonaire	.. Age critique	.. Débilité nerveuse
.. Congestion du foie	.. Toux chronique	.. Impureté du sang	.. Désordres des ovaires
.. Indigestion	.. Malaria	.. Anémie	.. Leucorrhée
.. Désordres de l'estomac	.. Asthme	.. Boutons	

Si vous avez d'autres symptômes marquez-les séparément sur une autre feuille. Correspondance dans toutes les langues.



